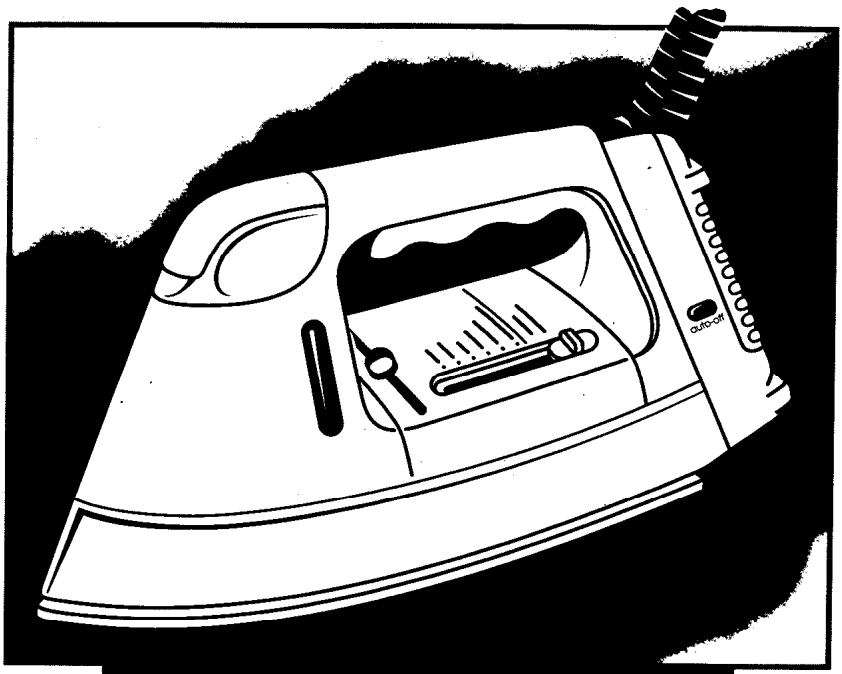
Sunbeam®



CLASSIC IRON

Instruction Manual
CLASSIC IRON

Manuel d'Instructions
FER À REPASSER CLASSIQUE

Manual de Instrucciones
PLANCHA CLÁSICA

Manual de Instruções
FERRO CLÁSSICO

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other iiquids.
3. The iron should always be turned to "OFF" before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down -there may be hot water in the reservoir.
9. If the flatiron is not operating normally, disconnect from the power supply and have the flatiron serviced by qualified service personnel.
10. Your Sunbeam@ Iron is designed to rest on the heel rest. Do not leave the iron unattended. Do not set the iron on an unprotected surface, even if it is on its heel rest.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. This is a 1200 Watt appliance? To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a lo-ampere" cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

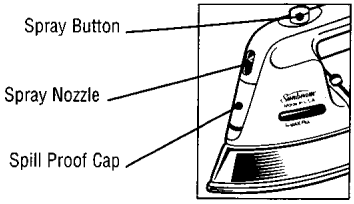
SAVE THESE INSTRUCTIONS

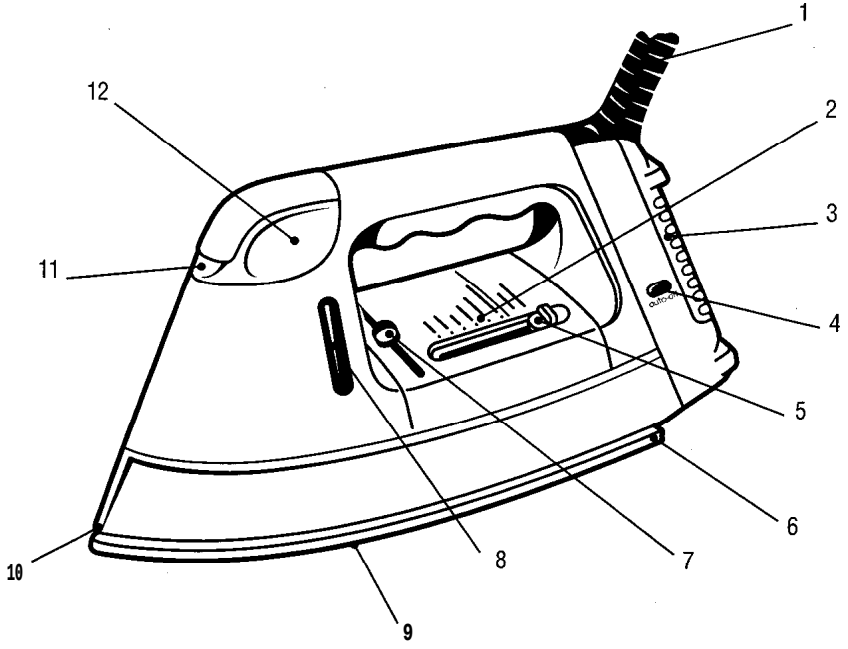
FOR PRODUCTS PURCHASED IN THE U.S. AND CANADA ONLY:

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

*In Mexico, the iron runs at 127 Volts, 1340 Watts. If an extension cord is necessary, a 13 ampere cord should be used

SPRAY MIST® MODELS ONLY





FEATURES

1. Centered FLEXcord™
2. Fabric and Steam Setting Guide
3. Heel Rest
4. Auto-Off Signal Light
   (Some Models Only)
5. Off and Temperature Selector
6. Non-Stick Soleplate
   (Some Models Only)
7. Dry/Fill Steam Button or Variable Steam Adjustment Guide
8. Water Window
9. 29 Steam Vents
10. Full Length Button Groove
11. Water Fill Opening
12. Thumb Rest

Steam & Dry Feature

When using as a steam iron, press down or slide the button (depending on the model of your iron) to the STEAM position. If using the iron as a dry iron, or filling the iron with water for steam ironing, press down or slide the button to the DRY/FILL position.

Spray Mist Feature *(Some Mode/s Only)*

Press spray button to spray water in a fine mist to dampen fabric for removal of tough wrinkles.

Variable Steam Feature *(Some Models Only)*

When steam ironing, move the variable steam slide to one of the steam areas:

GENTLE steam for lightweight and delicate fabrics such as polyester and silk, at low temperatures.

FULL steam for medium weight fabrics such as wools and cotton blends.

ULTRA steam for heavy fabrics such as cotton and linen at high temperatures.

Safety Smart" Auto-Off Feature *(Some Models Only)*

When the iron is plugged into a 120 volt, AC electrical outlet, the steady red signal light signals the iron is on or is ready to be turned on. If the iron is left standing on the heel rest for 15 minutes, the iron will stop heating. The signal light flashes to indicate auto shut-off and will continue flashing until the iron is either restarted or unplugged.

If the iron is left in the ironing position, the iron switches to the Auto-Off mode in 30 seconds. Again, the signal light flashes to indicate auto shut-off and will continue flashing until the iron is either restarted or unplugged.

TO RESTART IRON: To restart the iron after it has shut itself off, select DRY/FILL; then move the iron back and forth in the ironing position until the signal light changes from flashing to steady. Make sure the slide control is set at the desired temperature and allow 3 minutes for the soleplate to get to the selected temperature before selecting steam level.

CAUTION: 00 NOT USE THE AUTO SHUT-OFF FEATURE AS A SUBSTITUTE FOR TURNING OFF AND UNPLUGGING THE IRON WHEN NOT IN USE.

Self Cleaning Feature *(Some Models On/y)*

THIS PROCEDURE CLEANSES THE IRON'S STEAM VENTS AND STEAM CHAMBER OF MANY MINERALS THAT CAN CLOG YOUR IRON, REDUCING ITS STEAMING AND HEATING CAPABILITIES.

- Set variable steam slide to OFF position.
- Fill the iron's water tank to its maximum level.
- Set the temperature se!ector knob to i!s highest setting.
- Allow the iron to heat for l-1/2 minutes.
- Turn off the iron and unplug.
- Hold the iron over the sink and activate the self-cleaning feature by sliding the variable steam to the self-cleaning position. (Be careful not to touch hot surfaces.)
- Slowly rock the iron from side to side and front to back for 30 seconds. When rocking from front to back, the nose of the iron should dip slightly below the rear of the iron to make certain water is circulated completely through the iron.
- Return the variable steam knob to the OFF position.
- Empty the remaining water through the fill opening.
- Dry the soleplate with a towel.
- Plug in the iron, set the temperature selector to the highest setting and let the iron heat for 2 minutes to dry any water remaining inside the steam chamber.
- Cool the iron and store as per the instructions

Before First Use

To ensure no stain is transferred to the fabric the first time you use your iron, it is advisable to flush the soleplate steam vents to remove any residue from the manufacturing process. To do this:

- Set the steam adjustment control to “DRY/FILL"
- Fill the iron’s water tank to its maximum fill line.
- Set the temperature selector knob to its highest setting. Heat iron for 2 minutes.
- Set the steam adjustment control to its highest setting.
- Steam for 2 minutes while directing the steam vents away from the ironing surface.
- Pass the iron on a damp cloth or a paper towel to clean.

Selecting the Correct Fabric Setting

When ironing, use the fabric temperature and steam settings recommended for the type of fabric being ironed. Garments requiring low temperature and steam should be ironed first. This will help avoid damaging garments with an iron that is too hot. If you are not sure of the fabric content of the garment, start with a low heat and steam setting and test the iron on an area of the garment where it will not show, such as a seam or facing. Gradually increase the heat and steam settings until wrinkles are removed without damaging the fabric.

When changing the temperature from a high setting to a lower setting (EXAMPLE: Temperature selector is moved from “LINEN” to “POLYESTER” and the variable steam slide is moved from ULTRA steam to GENTLE steam) allow approximately 5 minutes for the lower temperature to be reached.

The following charts are designed to help you select the best setting andmethod for the fabric you plan to iron. Check garment labels and follow recommendations given by the fabric manufacturer. For blended fabrics use the setting for the fabric in the blend requiring the lowest temperature. For example: 65% polyester 35% cotton fabric. Iron this fabric at the “POLYESTER” setting (and GENTLE steam on models with variable steam).

Temperature and Steam Guide *(All Models Except Variable Steam Models)*

Fabric	Steam Guide	Ironing Recommendations
Acetate-Nylon	Dry Steam	Dry iron on wrong side while damp.
Acrylic-Silks	Dry Steam	Dry iron on wrong side while damp. Acrylic fabrics may be steam ironed at steam settings if fabric manufacturer directs.
Polyester	Dry Steam	Dry iron while fabric is damp or use spray as you iron. Iron rayon fabrics on the wrong side. Steam iron as fabric manufacturer directs,
Wools	Dry Steam	Steam iron on wrona side or use bressina cloth on riaht side.
Cottons	Dry Steam	Steam iron while damp or use spray as you iron. Iron dark fabrics on wrong side to avoid shine.
Linens	Dry Steam	Steam iron while damp or use spray as you iron. Iron each section until entirely dry. Iron dark fabrics on the wrong side and table linens on right side.

Temperature and Steam Guide *(Variable Steam Models Only)*

Fabric	Steam Guide	Ironing Recommendations
Acetate-Nylon	DRY	Dry iron on wrong side while damp.
Acrylic-Silks		Dry iron on wrong side while damp.
Polyester	GENTLE	Steam iron while fabric is damp or use spray as you iron. Iron rayon fabrics inside out. Steam iron as manufacturer directs.
Wools	FULL	Steam iron inside out or use pressing cloth on right side.
Cottons	ULTRA	Steam iron while damp or use spray as you iron. Iron dark fabrics inside out to avoid shine.
Linens		Steam iron while damp or use spray as you iron. Iron each section until entirely dry. Iron dark fabrics inside out and table linens on right side.

A WORD ON WATER

This iron is specially designed to use tap water. In areas of the country where the water is very hard, distilled water is recommended for your iron. If you use distilled water in your iron, you should periodically use a tank of tap water to keep your iron properly conditioned. DO NOT use water passed through home water softening systems because such water contains minerals that may be harmful to the iron.

USING AS A DRY IRON

The iron can be used on the dry setting with or without water in the tank. Avoid having the tank too full of water while dry ironing.

- Slide the temperature control to OFF before plugging the cord into a 120 volt, AC electrical outlet.
- Push down or slide button to the DRY/FILL position. Move the temperature control to the appropriate fabric setting.
- If you are starting with a cool iron, let iron heat in the upright position on the heel rest. If the iron is already hot, be sure to cool or heat the iron to a suitable temperature for the fabric you are about to iron. Try it on an area of the garment where it will not show, such as a seam or facing.

USING AS A STEAM IRON

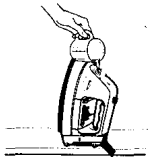
When using as a steam iron, be sure the temperature setting is within the STEAM range on the temperature selector to avoid water spotting on garment.

- Slide the temperature control to OFF. Push down or slide button to the DRY/FILL position. Fill the iron with water. (See TO FILL THE WATER TANK instructions.)
- Plug the cord into a 120 volt, AC electrical outlet.
- Move the temperature control to the appropriate fabric setting. Allow 2 minutes for the iron to reach the desired temperature.
- After iron has reached desired temperature, push down or slide button to the STEAM position. If the unit fails to steam after depressing the steam slide button, gently tap the soleplate on the ironing surface. This will aid in starting the steaming action.
- When steam ironing, if the temperature control setting is accidentally lowered, water may appear on the soleplate, indicating that iron temperature has dropped below steaming level. If this should occur, select DRY/FILL setting. Then, reset temperature control to desired level. Rest the iron on its heel rest for 1 minute to allow it to reach temperature.

If your iron starts losing its flow of steam and you wish to continue steam ironing, you may refill without cooling the iron, Turn the iron off. Follow the TO FILL THE WATER TANK instructions. Add water only to the maximum fill line to prevent overflow.

To FILL THE WATER TANK

Other Models



Models with Spray Mist®

Always unplug the iron before filling. Push down or slide the button to the DRY/FILL position. The water fill opening is located underneath the spill-proof cap. Hold the iron with the cap open and fill to maximum fill line. Replace the spill-proof cap on the iron. Be sure the cap is fully seated by applying slight downward pressure. Wipe the exterior of the unit to dry off any spillage.

To Empty THE WATER TANK

Push down or slide button to the DRY/FILL position. Slide the temperature selector to the OFF position. Unplug the iron from the electrical outlet. Open the spill-proof cap.

Holding the iron over the sink, point the iron handle down and hold in that position until water stops flowing out of the fill opening. Shake the iron gently to loosen trapped water drops The heat of the iron will dry the inside of the iron. Let the iron cool on its heel rest.

IMPORTANT: SUNBEAM DOES NOT RECOMMEND STORING THE IRON WITH WATER IN THE TANK.

CARING FOR YOUR SUNBEAM® IRON

1. Avoid ironing over snaps, zippers, rivets on jeans etc., as they will scratch the soleplate
2. If starch or other material clings to the ALUMINUM SOLEPLATE of the iron, cool the iron and then clean as follows:
   A. Make a thin paste of nonabrasive household cleaner and water on a soft cloth. Gently rub surface to remove starch or residue build-up.
   B. Fill iron, set temperature control to linen. Allow iron to heat up (approximately 2 minutes). Push button down or slide switch to high steam setting. Allow to steam for a few minutes.
   C. Iron over old cotton towel to remove paste from iron bottom and steam vents.
   D. Should soleplate become scratched, most minor scratches can be removed using fine steel wool. After buffing, follow steps B and C before ironing garments.
   E. A hot iron cleaner may be used according to manufacturers instructions.
3. IF YOU HAVE A MODEL WITH A NON-STICK SOLEPLATE, clean water marks, calcium deposits and starch from the soleplate as follows: allow iron to cool and wipe with a soft cloth using a mild vinegar solution (one tablespoon of vinegar in one cup of water). DO NOT USE SCOURING PADS, ABRASIVES, OR CHEMICAL CLEANING SOLVENTS as they may mar the finish.
   NOTE: Scratches in non-stick soleplates do not affect performance of iron.

MAINTENANCE

Other than the recommended care instructions contained in this pamphlet, no further user maintenance should be necessary. However, following is a list of frequently asked questions and their resolutions. However, if for any reason your Sunbeam' Iron continues to exhibit one of these symptoms, or should require repair for another reason, do not attempt to fix it yourself. Send it to the Sunbeam Appliance Service Station.

QUESTIONS AND ANSWERS

SYMPTOM	POTENTIAL REASONS AND SOLUTIONS
Iron does not heat	• Iron should be plugged into a 120 volt, AC electrical outlet only. • The slide control must be set at the desired temperature. • The auto shut-off feature may have been activated (some models only). See "Safety Smart@" section.
Iron does not steam	• The water tank may be empty. Add water. • Make sure the steam button is fully depressed. (On variable steam models, the slide control must be in one of the three steam positions.) • Only use temperature settings at or above Polyester. • Do not set to steam setting until selected temperature has been reached. Make sure iron is pre-heated 1½-2 minutes. • Gently tap the soleplate on the ironing board once or twice to clear any blockage of steam valve. • Your iron may spit or leak water from the steam vents if you try to get steam when the temperature setting is too low. Use only temperature settings in steam range shown on the Temperature and Steam Guide.
Iron spits water or leaks water from steam vents	• Make sure iron has reached selected temperature before ironing. Pre-heat iron l-112 to 2 minutes. • If the iron leaks when turned OFF or while DRY ironing, make sure the DRY/FILL button (or slide control on some models) is set to DRY/FILL position. • Iron may have been overfilled. Turn iron off. Follow instructions for emptying the water tank. Remove some of the water. Let iron cool, then dry it off. Replug iron into electrical outlet and reheat. After l-112 minutes, set to "Steam". Follow "Using As a Steam Iron" instructions. NOTE: Always set steam control to NO STEAM position unless unit is ready for steam ironing.

NOTE: For additional assistance please call the Iron Hotline:
l-800-597-5978

IRON STORAGE

- When you've finished ironing, turn the temperature guide to the OFF position and push down or slide the button to the DRY/FILL position.
- Remove the cord from the outlet by grasping the plug rather than pulling the cord.
- Empty the water tank AFTER EACH USE while the iron is still HOT.
- Allow the iron to COOL COMPLETELY before putting it away. Wrap the cord loosely around the handle and use the molded cord lock on the plug to fasten the cord in place. WRAPPING TOO TIGHTLY CAN DAMAGE THE CORD.
- Always store the iron ON ITS HEEL REST with the temperature control knob in the OFF position. DO NOT store in the carton, as any small residue of moisture may cause the soleplate to discolor.

ENVIRONMENTAL NOTE

Irons with the automatic shut-off feature may contain a small amount of mercury in the auto-off switch. The mercury switch should be removed for recycling before the iron is thrown away. Please contact your local recycling center for information regarding proper disposal of the iron.

2-YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products Inc. warrants to the original purchaser, subject to the limitations and exclusions set forth below, that this product shall be free, in all material respects, of mechanical and electrical defects in material and workmanship from the date of purchase for two years. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse ot the product, use on improper voltage or current, use contrary to operating instructions or disassembly, repair or alteration by any person other than an authorized service center.

Our obligation hereunder is limited to repair or replacement, at manufacturer's option, of the product during the warranty period, provided that the product, along with the model number and original dated proof of purchase, is sent postage prepaid, directly to the following address:

For products purchased in the United States:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
117 Central Industrial Row
Purvis, MS 39475

For products purchased in Canada:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION (KND)
Attention: Service Department
5975 Falbourne Street
Mississauga, ON L5R 3V8

Do not return this product to the place of purchase or to the manufacturer; doing so may delay the processing of your warranty claim.

Answers to questions regarding this warranty for for your nearest authorized service location may be obtained by calling toll-free l-800-597-5978 or by writing to Sunbeam – Consumer Affairs, at P.O. Box 948389, Maitland, FL 32794-8389. Answers to questions regarding this warranty or for your nearest Canadian authorized service location may be obtained by calling toll-free in Canada l-800-667-8623. For warranty information or for an authorized service location outside of the United States and Canada, please see the warranty service card inserted in the product packaging.

DISCLAIMER

Product repair or replacement as provided under this warranty is your exclusive remedy. SUNBEAM PRODUCTS, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL OAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT OR ANY PART THEREOF. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, SUNBEAM PRODUCTS, INC. DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THIS PRODUCT OR ANY PART THEREOF. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from State to State or Province to Province.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation du fer à repasser, veiller à toujours respecter des mesures de précaution élémentaires, notamment:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

1. Utiliser ce fer uniquement à des tâches pour lesquelles il est conçu.
2. Pour écarter les risques d'électrocution, ne pas immerger le fer dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
3. Veiller à toujours mettre le fer en position ARRÊT (OFF) avant de le brancher ou de le débrancher. Ne jamais tirer sur le fil pour débrancher le cordon; saisir la fiche et l'extraire de la prise.
4. Ne pas laisser le cordon d'alimentation venir au contact des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Pour le rangement, enrouler le cordon autour du fer sans serrer.
5. Veiller à toujours débrancher le fer de la prise de courant avant de remplir ou vider le réservoir d'eau ou lorsque le fer n'est pas utilise.
6. Ne pas utiliser un fer dont le cordon d'alimentation est endommagé ou qui a subi une chute ou a été endommagé. Pour écarter les risques d'électrocution, ne pas démonter le fer. Confier les contrôles et réparations à un réparateur qualifié. Un fer mal remonté présente un danger d'électrocution durant son utilisation.
7. Faites particulièrement attention lorsque le fer est utilisé par, ou en présence d'enfants. Ne pas laisser sans surveillance un fer branché ou posé sur la table à repasser.
8. Le contact avec les pièces en métal chaudes ou avec la vapeur s'échappant des orifices de diffusion présente des risques de brûlure. Attention avant de tourner un fer à repasser vapeur à l'envers: le réservoir peut contenir de l'eau bouillante.
9. Si le fer plat ne fonctionne pas convenablement, débranchez-le de la source d'alimentation et apportez le fer plat à un centre de service agréé pour le faire vérifier,
10. Le fer à repasser Sunbeam® est conçu pour reposer sur son talon d'appui. Ne pas laisser le fer sans surveillance. Ne pas poser le fer sur une surface not protégée, même pour le placer sur son talon d'appui.

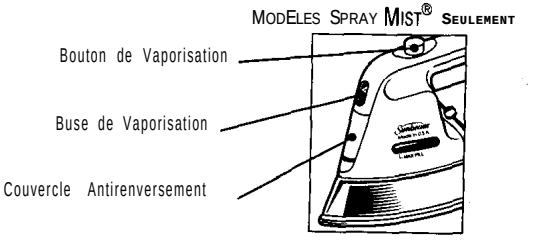
INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES

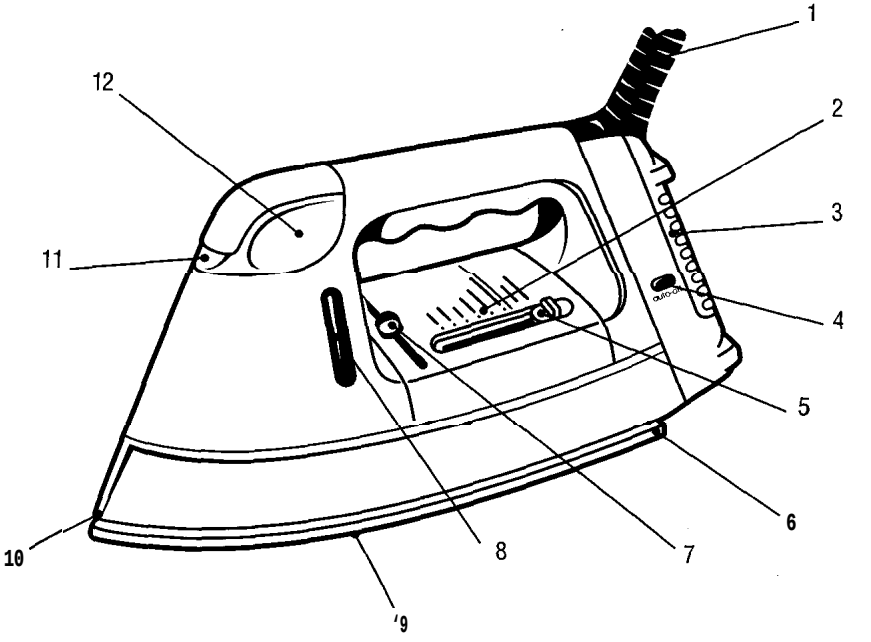
1. Ceci est un appareil 1200 W.* Pour éviter toute surcharge du réseau électrique, ne pas utiliser un autre appareil deforte puissance sur le même circuit.
2. S'il est absolument necessaire de se servir dune rallonge électrique, utiliser un cordon de 10 A*. Les cordons de capacité moindre présentent des risques d'échauffement. Veiller a placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas d'être arraché ou de provoquer de trébuchement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

PRODUITS ACHETÉS AUX **ÉTATS-UNIS** ET AU CANADA UNIQUEMENT:
Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus large que *l'autre)*, cette fiche ne va que dans un sens seulement sur une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, la retourne et essayer de nouveau. Si elle ne s'adapte toujours pas à fond, consulter un électricien qualifié. Veillez à respecter les mesures de securité de la prise polarisée.

*Au Mexique, le fer fonctionne à une tension de 127 Volts, 1340 Watts. S'il est necessaire de se servir d'une rallonge électrique, utiliser un cordon de 13 A.





CARACTÉRISTIQUES

1. Cordon FLEXcord™ Centré
2. Guide de Réglage Vapeur-Tissu
3. Talon d'Appui
4. Indicateur de Mise à l'Arrêt Automatique (s'applique à certains modèles seulement)
5. Commutateur de Mise Hors Tension et de Réglage de Température
6. Semelle Antiadhérente (s'applique à certains modèles seulement)
7. Bouton de Relâchement de Vapeur à Sec-Remplissage ou Guide de Réglage de Vapeur Variable
8. Fenêtre de Niveau d'Eau
9. 29 Orifices à Vapeur
10. Rainure de Bouton Pleine Longueur
11. Goulot de Remplissage d'Eau
12. Repose-Pouce

Fonction Vapeur-à Sec

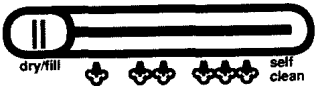
Pour repasser à la vapeur, enfoncez ou glissez le bouton (selon le Modèle de fer) à la position STEAM. Pour repasser à sec, ou pour remplir le réservoir d'eau aux fins de repassage vapeur, enfoncez ou glissez le bouton à la position SEC/REMPLIR.

Fonction Spray **Mist®** *(Certains Modèles Seulement)*

Appuyez sur le bouton de vaporisation pour pulvériser une fine bruine d'eau et humecter le vêtement afin d'éliminer les plis et froissements rebelles.

Fonction de Vapeur Variable *(Certains Modèles Seulement)*

Pour repasser à la vapeur, déplacez la glissière de vapeur variable à l'un des réglages de vapeur:



VAPEUR DOUCE **(«GENTLE»)** pour les tissus légers et/ou fragiles comme le polyester et la soie à basse température.

PLEINE VAPEUR **(«FULL»)** pour les tissus de densité moyenne commes les laines et les mélanges de coton.

VAPEUR MAXIMALE («ULTRA~~) pour les tissus tels que le coton et la literie à haute température.

Fonction de Mise à l'Arrêt Automatique Safety **Smart®**

(Certains Modèles Seulement)

Lorsqu'on branche la fiche du fer dans une prise électrique de 120 V c.a., l'indicateur rouge allumé continuellement signale que le fer est sous tension ou prêt à mettre sous tension. Si le fer est inutilisé pendant 15 minutes, il s'éteint automatiquement. L'indicateur clignote pour signaler la mise à l'arrêt automatique et continuera de clignoter jusqu'à ce qu'on redémarre ou débranche le fer.

Si on laisse le fer en position de repassage, il commute au mode de mise à l'arrêt automatique au bout de 30 secondes. Encore ici, l'indicateur clignote pour signaler la mise à l'arrêt automatique et continuera de clignoter jusqu'à ce qu'on redémarre ou débranche le fer.

POUR REDÉMARRER LE FER: Pour redemarrer le fer après qu'il s'est mis à l'arrêt, sélectionnez DRY/FILL, puis déplacez le fer en va-et-vient en position de repassage jusqu'à ce que l'indicateur de signal ne clignote plus et reste plutôt allumé continuellement. Assurez-vous de régler la glissière à la température désirée et de laisser à la plaque d'appui un délai de 3 minutes pour atteindre la température choisie avant de sélectionner le réglage de vapeur.

ATTENTION: LA FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE N'ÉLIMINE PAS LA NÉCESSITÉ DE DÉBRANCHER LE FER POUR L'ÉTEINDRE APRÈS UTILISATION.

Fonction d'Autonettoyage *(Certains Modèles Seulement)*

CETTE PROCÉDURE NETTOIE LES VOLETS DE RELÂCHEMENT DE VAPEUR ET LA CHAMBRE A VAPEUR DE NOMBREUX MINÉRAUX QUI PEUVENT BOUCHER VOTRE FER ET AINSI RÉDUIRE SES CAPACITÉS DE CHAUFFAGE ET DE VAPEUR.

- Mettez la glissiere de vapeur variable hors tension («OFF»).
- Remplissez le reservoir jusqu'au niveau maximal d'eau.
- Laissez le fer chauffer l-1/2 minute.
- Mettez le fer hors tension et debranchez-le.
- Tenez le fer au-dessus de l'evier et actionnez la fonction d'autonettoyage en deplaçant la glissiere à la position d'autonettoyage. (Évitez de loucher les surfaces chaudes.)
- Balancez lentement le fer d'un côté à l'autre et avant-arriere durant 30 secondes. Lorsque vous le balancez avant-arrière, le nez du fer doit se pencher légèrement plus bas que son arrière pour que l'eau circule d'un bout à l'autre du fer.
- Remettez le bouton de vapeur variable hors tension (<<OFF>>).
- Videz l'eau restante par le goulot de remplissage.
- Assechez la plaque d'appui à l'aide d'une serviette.
- ' Branchez le fer, reglez le selecteur de temperature a sa plus haute valeur et laissez chauffer le fer 2 minutes afin d'evaporer toute eau qu'il peut encore rester dans la chambre a vapeur.
- Laissez refroidir le fer et entreposez-le selon les directives.

AVANT LA **PREMIÈRE** UTILISATION

Pour écarter le risque de transfert de taches sur le tissu lors du premier repassage, il est conseillé de rincer les orifices à vapeur de la semelle pour éliminer tout résidu issu du processus de fabrication. Pour cela:

- Placer le bouton de commande en position SEC/REMPLIR.
- Remplir le réservoir d'eau jusqu'à son niveau maximum.
- Mettre le bouton de commande de la température sur son réglage maximum. Laisser chauffer le fer pendant 2 minutes.
- Mettez le réglage de vapeur à sa plus haute valeur.
- Laisser la vapeur s'échapper pendant deux minutes en écartant le fer de la surface de repassage.
- Passer le fer sur un chiffon ou une serviette en papier humide pour le nettoyer.

CHOIX DU TYPE DE TISSU

Pour repasser, respecter les réglages de vapeur et de température conseilles pour le type de tissu repassé. Repasser en premier les vêtements nécessitant de basses températures et peu de vapeur. Ceci permet d'éviter d'endommager les vêtements avec un fer trop chaud. En cas d'incertitude sur la composition du tissu, commencer avec un réglage minimum de la température et de la vapeur et effectuer un essai sur une zone cachée du vêtement, du type couture ou revers,
Augmenter progressivement les réglages de température et de vapeur jusqu'à faire disparaître les plis sans endommager le tissu.

Lorsque vous baissez la température (p. ex., lorsque vous déplacez le sélecteur de température de «LINEN» à «POLYESTER» et la glissière de vapeur d'ULTRA à GENTLE), prévoyez un délai d'environ 5 minutes pour que le fer atteigne la nouvelle température.

Lorsque la température est abaissée (bouton de réglage amené du maximum au minimum, par ex.), attendre cinq minutes environ que le fer soit descendu jusqu'à la température désirée. Les tableaux de la page suivante permettent de choisir le réglage et la méthode les mieux adaptés au tissu à repasser. Consulter les étiquettes des vêtements et suivre les recommandations du fabricant du vêtement. Pour les tissus mixtes, utiliser le réglage correspondant au tissu du mélange nécessitant la température la plus basse. Exemple : 6.5 % polyester, 35 % cotton. Repassez ce tissu au réglage -POLYESTER- (et au réglage de vapeur GENTLE sur les modèles à vapeur variable).

Guide de Température et Vapeur

(Tous Modèles Sauf les Modèles à Vapeur Variables)

Tissu	Guide de sélection de vapeur	Conseils de repassage
Nylon d'Acétate	Vapeur Sèche	Repasser à sec sur l'envers humide.
Acrylique-Soie	Vapeur Sèche	Repasser à sec sur l'envers humide. Les tissus acryliques peuvent être repassés à la vapeur suivant les instructions du fabricant.
Polyester	Vapeur Sèche	Repasser à sec le tissu humide ou utiliser le vaporisateur au fur et à mesure du repassage Repasser la rayonne sur l'envers. Repasser à la vapeur suivant tes instructions du fabricant.
Lainages	Vapeur Sèche	Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur sur l'endroit.
Cotons	Vapeur Sèche	Repasser à la vapeur le tissu humide ou utiliser le vaporisateur au fur et à mesure du repassage. Repasser les tissus sombres sur l'envers pour éviter le lustrage.
Lins	Vapeur Sèche	Repasser à la vapeur le tissu humide ou utiliser le vaporisateur au fur et à mesure du repassage. Repasser chaque portion jusqu'au séchage complet Repasser tes tissus sombres sur l'envers et le linge de table sur l'endroit,

Guide de Température et Vapeur

(Modèles à Vapeur Variables Seulement)

Tissu	Guide de sélection de vapeur	Conseils de repassage
Nylon d'Acétate	À SEC	Repasser à sec sur l'envers humide.
Acrylique-Soie		Repasser à sec sur l'envers humide. Les tissus acryliques peuvent être repassés à la vapeur suivant les instructions du fabricant.
Polyester	DOUCE	Repasser à la vapeur le tissu humide ou utiliser le vaporisateur au fur et à mesure du repassage. Retourner l'intérieur des vêtements en ravonne pour les repasser. Repasser à la vapeur suivant les instructions du fabricant.
Lainages	PLEINE	Retourner l'intérieur des vêtements pour les repasser ou utiliser un tissu protecteur sur l'endroit.
Cotons	MAXIMALE	Repassez à la vapeur pendant que le vêtement est encore humecte et utilisez la vaporisation tout en repassant. Repassez les tissus foncés à l'intérieur pour éviter les marques de brillance.
Lins		Repasser à la vapeur le tissu humide ou utiliser le vaporisateur au fur et à mesure du repassage. Repasser chaque portion jusqu'au séchage complet. Repasser les tissus sombres sur l'envers et le linge de table sur l'endroit.

Quelques Mots sur l'Eau

Ce fer est conçu spécialement pour utiliser de l'eau du robinet. Dans les régions disposant d'une eau particulièrement dure, il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée. En cas d'utilisation d'eau distillée, il est conseille de remplir périodiquement le reservoir avec de l'eau du robinet pour garder le fer en bon état de fonctionnement. NE PAS utiliser d'eau ayant passe par un dispositif adoucisseur domestique car une telle eau contient des minéraux susceptibles d'endommager le fer.

Utilisation du Fer à Sec

Le fer peut être utilise sur le réglage «SEC», avec ou sans eau dans le reservoir. Éviter d'avoir un réservoir trop plein lors d'un repassage à sec.

- Mettre la commande de température sur «OFF» avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique 120 V c.a.
- Enfoncez ou glissez le bouton à la position DRY/FILL. Déplacez le réglage de température à l'identificationde tissu appropriee.
- Si le fer est froid à l'origine, le laisser chauffer en position verticale sur son talon d'appui. Si le fer est déjà chaud, veiller à le laisser chauffer ou refroidir jusqu'à la température adaptée au tissu à repasser. Faire un essai sur une zone du vêtement qui ne sera pas visible, du type couture ou revers.

Utilisation du Fer avec Vapeur

Lorsque le fer est utilisé avec la vapeur, veiller à ce que le réglage de temperature soit dans l'intervalle STEAM du bouton de température afin d'éviter les tâches d'eau sur le vêtement.

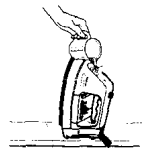
- Glissez le réglage de température hors tension (-OFF-). Enfoncez ou glissez le bouton à la position DRY/FILL. Remplissez le réservoir d'eau. (Consultez les directives REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU.)
- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique 120 V c.a.
- Placer le bouton de température sur le réglage correspondant au tissu à repasser. Attendre deux minutes que le fer ait atteint la température choisie.
- Une fois que le fer a atteint la temperature désirée, l'enlever de son talon d'appui et l'utiliser. Si le fer ne dégage pas de vapeur une fois que le bouton de vapeur coulissant a été enfoncé, tapoter légèrement de la semelle sur la surface de repassage. Ceci facilitera le début de la production de vapeur.
- Si le réglage de température est baissé accidentellement durant le repassage à la vapeur, il est possible que de l'eau apparaisse sur la semelle, signalant que la température du fer est passée en dessous du seuil de production de vapeur. Si cela se produit, sélectionnez la position DRY/FILL, puis remettez le réglage de température à la valeur désirée. Laisser le fer reposer sur son talon d'appui pendant 1 minute jusqu'à ce que la température choisie soit atteinte.

Si le fer commence à perdre son débit de vapeur, il est possible de continuer à l'utiliser sans le faire refroidir. Débrancher le fer. Suivre les instructions de REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU. Pour éviter les débordements d'eau, remplir jusqu'au repère de niveau maximal.

REMPLISSAGE DU **RÉSERVOIR** D'EAU

Autres Modèles

Veiller à toujours débrancher le avant le remplissage. Enfoncez ou glissez le bouton à la position DRY/FILL. L'orifice de remplissage de l'eau se situe sous le capuchon anti-déversement. Tenir le fer avec le capuchon ouvert et le remplir jusqu'à la ligne de niveau maximum. Refermer le capuchon du fer. Vérifier qu'il est correctement en place. Essuyer l'extérieur de l'appareil pour éliminer les éclaboussures.



Modèles avec Spray Mist®

VIDANGE DU **RÉSERVOIR**

Enfoncez ou glissez le bouton à la position DRY/FILL. Glissez le réglage de température hors tension («OFF»). Débrancher le fer de la prise de courant. Ouvrir le capuchon du réservoir. Au-dessus de l'évier, pointer la poignée du fer vers le bas et maintenir dans cette position jusqu'à ce que l'eau ait cessé de s'écouler de l'orifice de remplissage. Remuer doucement le fer pour libérer les gouttes d'eau piégées à l'intérieur ; la chaleur du fer finira de sécher l'intérieur.
Laisser le fer refroidir sur son talon d'appui.

IMPORTANT: **SUNBEAM** DÉCONSEILLE DE RANGER LE FER AVEC DE L'EAU DANS LE RÉSERVOIR.

SOINS DU FER À REPASSER **SUNBEAM®**

1. Pour éviter de rayer la surface de la semelle, ne pas repasser sur des boutons-pression, fermetures-éclair, rivet de jeans, etc.
2. Si de l'empois ou autre substance colle ou s'accroche à la PLAQUE D'APPUI D'ALUMINIUM du fer, laissez refroidir le fer et nettoyez-le comme suit:
   A. Confectionnez une mince pâte de nettoyeur ménager non abrasif et d'eau sur un chiffon doux. Frottez doucement la surface pour enlever l'accumulation d'empois ou d'autres résidus.
   B. Remplissez le fer d'eau, réglez la température à «LINEN». Laissez chauffer le fer (environ 2 minutes). Enfoncez ou glissez le bouton au plus haut réglage de vapeur. Laissez relâcher la vapeur quelques minutes.
   C. Repassez une vieille serviette de coton pour enlever la pâte du dessous du fer et des volets de-relâchement de vapeur.
   D. Si la plaque d'appui s'égratigne, on peut enlever la plupart des égratignures mineures à l'aide d'une laine d'acier fine. Une fois la plaque d'appui polie, reprenez les étapes B et C avant de repasser les vêtements.
   E. On peut utiliser un nettoyeur à fer chaud d'après les directives du fabricant.
3. SUR LES MODÈLES À SEMELLE ANTIADHÉRENTE, nettoyer les marques d'eau, les dépôts de calcium et d'amidon sur la semelle de la manière suivante: laisser le fer refroidir et l'essuyer avec un chiffon doux et une solution légèrement vinaigrée (une cuillerée à soupe de vinaigre pour 250 ml ou une tasse d'eau). NE PAS UTILISER DE TAMPONS À RÉCURER, PRODUITS ABRASIFS OU SOLVANTS NETTOYANTS CHIMIQUES, qui risqueraient d'endommager le revêtement. REMARQUE: Les rayures sur une semelle antiadhérente n'ont pas d'effet sur l'efficacité du fer.

ENTRETIEN

Aucune opération d'entretien autre que les soins recommandés plus haut dans ce document n'est nécessaire. Toutefois, ce qui suit est une liste des problèmes les plus fréquents avec leur solution. Si, pour quelle que raison que ce soit, le fer à repasser Sunbeam continuait à présenter l'un de ces problèmes ou nécessitait toute autre réparation, ne pas tenter de le réparer soi-même. Le renvoyer au Centre de Réparation Electroménager de Sunbeam.

QUESTIONS ET RÉPONSES

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES ET SOLUTIONS
Le fer ne chauffe pas	• Le fer doit être branche exclusivement sur une prise secteur 120 V. • Le bouton coulissant doit être place sur le réglage de temperature désiré. • Il est possible qu'on ait actionné la fonction de mise à l'arrêt automatique (sur certains modèles seulement). Consultez la section Safety Smart®.
Le fer ne produit pas de vapeur	• Le réservoir d'eau est vide. Remplir d'eau. • Verifier que le bouton de vapeur est totalement enfoncé (sur les modèles à vapeur réglable, ce bouton coulissant doit se trouver dans l'une des trois positions de vapeur). • Utiliser uniquement des réglages de temperature de niveau polyester et au-dessus. • Ne pas régler sur -vapeur= avant que la temperature choisie ait été atteinte. Permettre au fer de préchauffer pendant 1 min 30 à 2 min. • Taper doucement une ou deux fois avec la semelle sur la planche à repasser pour éliminer tout blocage éventuel de la soupape à vapeur. • Lorsqu'on cherche à obtenir de la vapeur avec un réglage de température trop bas, il est possible que de l'eau s'écoule ou soit projetée hors du fer. Utiliser exclusivement un réglage de temperature compris dans la gamme de vapeur indiquée dans le Guide de température et vapeur.
De l'eau s'écoule ou est projetée hors des orifices à vapeur du fer.	• Verifier que le fer ait bien atteint la temperaturechoisie avant de repasser. Lui permettre de préchauffer pendant 1 min 30 à 2 min. • Si le fer fuit lorsqu'il est hors tension («OFF») ou pendant le repassage à sec (DRY), assurez-vous que le bouton DRY/FILL (ou la glissière sur certains modèles) est à la position DRY/FILL. • Il est possible que le fer soit trop plein d'eau. L'éteindre. Suivre les instructions de vidange du réservoir d'eau. Vider une partie de l'eau. Laisser le fer refroidir, puis l'essuyer. Le rebrancher puis le laisser réchauffer. Au bout de 1 min 30, le mettre en mode « vapeur ». Suivre les instructions du paragraphe UTILISATION DU FER AVEC VAPEUR. REMARQUE: Toujours garder la commande de vapeur en position NO STEAM à moins que l'appareil soit prêt pour le repassage à la vapeur.

REMARQUE: Pour tout besoin d'assistance supplémentaire, appeler le numéro d'assistance:

I-800-597-5978

RANGEMENT DU FER

- Une fois le repassage terminé, mettez le cadran de température hors tension (à la position «OFF»), puis enfoncez ou glissez le bouton à la position DRY/FILL.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant en saisissant la fiche plutôt que de tirer sur le fil.
- Vider l'eau du réservoir APRÈS CHAQUE UTILISATION pendant que le fer est encore CHAUD.
- Permettre au fer de REFROIDIR COMPLÈTEMENT avant de le ranger. Enrouler le cordon autour du talon d'appui sans serrer. UN ENROULEMENT TROP SERRÉ PEUT ENDOMMAGER LE CORDON.
- Veiller à toujours entreposer le fer SUR SON TALON D'APPUI avec la commande de température en position MIN. NE PAS l'entreposer dans son emballage carton car tout reste d'humidité peut provoquer des taches sur la semelle.

REMARQUE ENVIRONNEMENTALE

Les fers à dispositif d'arrêt automatique peuvent contenir une petite quantité de mercure dans le commutateur d'arrêt automatique. Le commutateur au mercure devra être démonté pour être recyclé avant de jeter le fer. Veuillez contacter votre centre de recyclage local pour plus de renseignements concernant la procédure d'élimination du fer.

GARANTIE LIMITÉE 2 ANS

Sunbeam Products Inc. garantit à l'acheteur initial, sous couvert des limitations et exclusions stipulées ci-après, que ce produit est exempt, sous tous les aspects matériels, de tout défaut mécanique et électrique de matériel ou de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantit ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dommages résultant des situations suivantes: usage négligent ou abusif du produit, courant ou tension d'alimentation inadaptés, utilisation en contradiction avec le mode d'emploi ou demontage, réparation ou modification par toute personne autre que le personnel d'un centre de réparation agrée. Nos obligations dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation et au remplacement, au choix du fabricant, du produit pendant la durée de la garantie, à condition que le produit soit renvoyé en port paye, accompagne de son numéro de modèle et de l'original du justificatif d'achat date, à l'adresse suivante:

Produits achetés aux États-Unis:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
117 Central Industrial Row
Purvis, MS 39475

Produits achetés au Canada:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION (KND)
Attention: Service Department
5975 Falbourne Street
Mississauga, ON L5R 3V8

Ne pas renvoyer l'appareil au revendeur ou au fabricant ceci aurait pour effet de retarder le traitement de la demande de garantie. Pour toute question relative à cette garantie ou pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé le plus proche, appeler sans frais le 1-800-597-5978 ou écrire au Sunbeam - Consumer Affairs, PO. Box 948389, Maitland, FL 32794-8389.

Au Canada, pour toute question relative a cette garantie ou pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé canadien le plus proche, appeler sans frais le I-800-667-8623 Pour toute question relative à cette garantie ou pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé le plus proche en-dehors des Etats-Unis et du Canada, consulter la carte de service de la garantie jointe à l'emballage du produit.

AVERTISSEMENT

La réparation ou le remplacement du produit suivant les termes de cette garantie constituent votre unique recours. SUNBEAM PRDDUCTS, INC. NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS POUR RUPTURE D'UNE **QUELCONQUE** GARANTIE **EXPRESSE** OU **IMPLICITE** CONCERNANT CE PROOUIT OU UNE PARTIE DE CE PRODUIT. DANS LES LIMITES DE LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, SUNBEAM PRODUCTS, INC. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OUANT À **L'ADÉQUATION** DE CE PRODUIT OU D'UNE PARTIE DE CE PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER OU À LA COMMERCIALISATION. Certains états ou provinces n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou autorisant uniquement des limitations sur la durée de validité d'une garantie implicite, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers et il est possible que vous ayez d'autres droits, différents d'un état ou dune province à l'autre.

PARA MEXICANA SOLAMENTE

UN AÑO DE GARANTÍA UN AÑO DE GARANTÍA

Póliza de Garantía,

SUNBEAM MEXICANA S.A. de C.V.

Sunbeam Mexicana S.A. de C.V. garantiza por el término de un año este aparato en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, en uso doméstico normal a partir de la fecha de entrega.

Incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallará y la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, así como los gastos de transportación del producto a partir de la recepción en los Talleres de Servicio Autorizados derivados del cumplimiento de este certificado.

CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía no podrán exigirse mayores requisitos que la presentatción de esta póliza debidamente llenada, sellada y fechada por la casa vendedora junto con el aparato en el lugar donde fue adquirido o en cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados que se indican en el reverso.
2. Esta póliza quedará sin efecto en los siguientes casos:
   a) Cuando el aparato haya sido utilizado en condiciones anormales y los daños que presentara manifestaran un maltrato, descuido o mal uso.
   b) Cuando el aparato haya sido operado en forma diferente a las condiciones normales que marca el instructivo, mismo que señala los valores nominales y tolerancias de tensiones (voltajes) y frecuencias (ciclajes de la alimentación eléctrica.
   c) Cuando el aparato haya sido intervenido por personal no autorizado provocando alteraciones inadecuadas.
3. Los Talleres de Servicio Autorizados por Sunbeam Mexicana. S.A. de C.V., repararán y devolverán el aparato en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de habar ingresado éste a uno de los talleres. Excepto en caso de demoras en el servicio originado por causas de fuerza mayor o cualquier otro motivo fuera del control de los Talleras de Servicio Autorizados tales como huelga en las fábricas proveedoras, etc., situación que será comunicada a usted a través de los Talleres respectivos.
4. La garantía de esta Póliza cubre cualquier daño o desperfecto que llegara a ocurrir en el interior de los Talleres de Servicio Autorizados o en el transporte de sus vehículos, pero sin asumir la responsabilidad por daños robos, extravíos o destrucción del aparato durante los almacenamientos o transportes efectuados por terceros no autorizados.
5. En caso de extravío de la Póliza de Garantía, usted podrá recurrir al lugar donde adquirió su aparato, donde le expedirán otra Póliza de Garantía previa presentación de la Nota de Compra, Remisión o Factura respectiva.

Al término de su Póliza de Garantía, los Talleres de Servicio Autorizados, seguirán a sus órdenes para brindarle el servicio que usted se merece, siempre con la confianza Sunbeam®, Oster® y Osterizer®.

Sello de la Casa Vendedora

Aparato _____
Marca _____
Modelo _____

La presente garantía contará a partir de la fecha de entrega.

Año _____ Mes _____ Día _____

PARA USO DEL PROPIETARIO DEL APARATO

Sello de la Casa Vendedora

_____

SUNBEAM MEXICANA,
S.A. de C.V.
Vía Dr. Gustavo Baz No. 180
Tlalnepantla, Edo. de México,
C.P. 54090
Tel. 729-21-00

TIMBRE

"UNA RESPUESTA PARA CADA PREGUNTA"

¿Tiene Ud. alguna pregunta o comentario?

Llámenos sin costo al: 91-800-506-17
del D.F. al: 729-21-00

De lunes a viernes de las 8:30 hrs. a las 17:00 hrs.

SUNBEAM MEXICANA S.A. DE C.V.

Vía Dr. Gustavo Baz No. 180, Tlalnepantla, Edo. de México
C.P. 54090
Tel 729-21-00 Fax 397-03-99

OFICINAS DE VENTA EN LA REPÚBLICA MEXICANA:

SUCURSAL TLALNEPANTLA EDO. DE MÉXICO
Vía Dr. Gustavo Baz No. 180 . . . . . Tel: 729-21-00

SUCURSAL GUADALAJARA, JALISCO
Juan Kepler #4536-4, Col. Residencial Arboledas, Zapopan,
C.P. 45070 . . . . . Tels: 19-64-05, 19-65-08 Fax: 19-15-46

SUCURSAL MONTERREY, NUEVO LEON
Plaza Puerta del Sol Local 19, Blvd. Puerta del Sol 350 Colinas de San Jerónimo,
C.P. 064640 . . . . . Tel: 46-94-70, 46-94-78, 46-94-79 Fax: 46-94-70

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS:

60Hz 127 ∿ +/-10% V 1070W

NOM-004-ANCE

© Osterizer, Sunbeam y Oster son marcas registradas de Sunbeam Corporation

© Sunbeam Products, Inc. o sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados Sunbeam, es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc. o de sus compañías afiliadas.
Distribuido por: Sunbeam Products, Delray Beach, FL 33445.

Use sólo refacciones originales

PARA SERVICIO DE GARANTÍA Y VENTA DE PARTES Y REFACCIONES
SUNBEAM MEXICANA, S.A. de C.V.

Via Dr. Gustavo Baz No. 180, Tlalnepantla, Edo. de México

TALLERES DE SERVICIO AUTORIZADOS

ESTADO Y CIUDAD	NOMBRE Y DIRECCIÓN . . . . . TELEFONO
AGUASCALIENTES	**AGUASCALIENTES** - DISTRIB. AGUASCALIENTES - Madero No. 203 15-1346
	AGUASCALIENTES - RYSE DE AGUASCALIENTES, S.A. - Atiende Poniente Y Victoria No.118 15-5782
	AGUASCALIENTES - SAMUEL RODRIGUEZ D., - Abedul No. 1006. 14-8222
BAJA CALIFORNIA NORTE	**TIJUANA** - CASA ELECTRICA ROTHENHAUSLER - 5A. E. Zapata No. 1637 . . . . . 85-F 149 y 85-3025
	TIJUANA - PLOMERIA LAS DOS EMES - Defensores oe Baja California No. 200, Col. Ruiz Cortines. 82-3189
CAMPECHE	**CAMPECHE** - REFA HOGAR DE CAMPECHE - Av. Fco. I. Medero. C. Com. Villa del Río. Depto 1. 1-4206
	CIUDAD DEL CARMEN - REFA HOGAR DE CARMEN - Calle No. 24. No.73-C 2-3619
CHIAPAS	**COMITAN** - CENTRO SINGER DE COMITAN - 3A Calle Norte Poniente No. 59, Col. Centro. 2-0290
	OCOSINGO - ELECTRONICA DEL ISTMO - 2A Av. Sur Oriente No. 14. Col. Centro . . . . .
	SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS - REFAC. ELECTRI-HOGAR - 20 de Noviemore No. 17-B Col. Centro 8-1137
	TAPACHULA - REFRIGERACION Y SISTEMAS - 5A Calle Poniente No. 16-8 Col. Centro 8-7070
	TUXTLA GUTIERREZ - COMPRESORES Y PARTES DE REFRIGERACION - 2A Poniente Sur No. 500, Col. Centro 3-7325
	TUXTLA GUTIERREZ - SERVICIO Y REFAC. DE TUXTLA - 2A Oriente Norte No. 354 Int. 2-2737
CHIHUAHUA	**CHIHUAHUA** - REFAC. Y SERVUCOS DE CHIHUAHUA - Av. Juárez No. 514 10-5540
	CHIHUAHUA - TALLER DE REFRIG. Y SERVICIOS ELECTRCOS - Ojinaga No. 507 10-5963
	CIUDAD DELICIAS - MUEBLERIA PORTILLO - Calle 1a. Norte No. 104, Col. Centro. . . . . Z-1457 y 2-8333
	CIUDAD JUAREZ - DIST. TURMIX Paseo Triunfo de la Republica No. 5298, Local 2-A Col. San Lorenzo 17-8030
	CIUDAD JUAREZ - REFAC. DEL HOGAR DE CHIHUAHUA, S.A. DE C.V. - Av. Insurgentes No.1669 . . . . . 2-2321 y 2-7575
	HIDALGO DEL PARRAL - CASA ELECTRICA DEL PARRAL - Calle Colegio No. 35 2-0320
	HIDALGO DEL PARRAL - CASA MAYKA - Maclovio Herrera No. 67 Local 12. . . . . Z-7845 y 2-4140
COAHUILA	**SALTILLO** - ELECTRICIDAD Y NOVEDADES DE SALTILLO - Calle Moreios No. 211-A Sur Centro 12-5525
	TORREON - COMERCIAL GARCIA DE TORREON. S.A. - Av. Juárez No. 99 Poniente 6-3010
	TORREON - JOSE C. DE JESUS LOPEZ. S.A. - Calle Acuna No. 259 Sur 12-9822
	TORREON - REFAC. Y SERV. P/APAR DOMESTICOS - Presidente Carranza No. 655 . . . . . 19-5189 y 16-3165
COLIMA	**COLIMA** - JABA HERMANOS - Av. Pino Suárez No. 230 3-0930
	COLIMA - TODO PARA GAS - Ignacio Sandoval No. 15 2-7776
DISTRITO FEDERAL	**MÉXICO** - ART ELECTRICOS PARA EL HOGAR, S.A. DE C.V. - Av. Revolución 154-C Col. Tacubaya 516-0292
	MÉXICO - BULBOS Y REFAC. ELECTRONICAS. - Plutarco Elias No.1494-A Col. Zacahuizco. 672-0808
	MÉXICO - CASA HUERTA - Calzada I. Zaragoza No. 3254 L. 13-8 Col. Sta. Martha 738-1972
	MÉXICO - CORP. ELECTRODOMESTICA CASA GARCIA, S.A. DE C.V. - Av. Patriotismo No. 875-B Col. Mixcoac 563-8723
	MÉXICO - DOMESTICA NORTE - Camino a Santiaquito No. 131-C Deleg. Gustavo A. Madero. . . . .
	MÉXICO - DOMESTICA ORIENTE - Calle 7 Mz. 6 Lote 16 845-3328
	MÉXICO - DOMESTICOS ELECTRO S.A. DE C.V. - Tonaiá No. 124 Col. Rome . . . . . 584-0939 y 584-0950
	MÉXICO - ECONOHOGAR - López No. 31-A. Col. Centro 512-8006
	MÉXICO - REPARADORA DEL HOGAR TLAHUAC - FF.CC. Rafael Atlixco No. 1 Tlahuac. 842-4489
	MÉXICO - SERVICIO DOMESTICO DEL SUR - Blvd. La Virgen Manz, 1 Lota 6 Col. Carmen Sentan 608-2313
DURANGO	**DURANGO** - REFACCIONARIA EASY - Patoni No. 506 Sur 11-0251
	DURANGO - REFACCIONARIA EASY - Pino Suarez No. 423 Poniente . . . . .
	DURANGO - SERVICIO ESPARZA - 20 de Noviembre No. 507 con Porras 17-4736
	GOMEZ PALACIOS - REFAC. Y SERV. P/APAR. DOMESTICOS STA. LUCIA - Hidalgo y Escobedo 14-0225
	GOMEZ PALACIOS - REFAC. Y SERV. P/APAR. DOMESTICOS STA. LUCIA - Victoria No. 326-A Norte 14-6031
EDO. DE MÉXICO	**COACALCO** - ELECTRODOMESTICOS MARSOL - C. Comercial Coacalco, Local 33 875-7030
	ECATEPEC - SERVICIO DOMESTICO HERGAR - Vía Morelos No. 103 (antes 30), Col. Jajalpa 787-2622
	ECATEPEC - SERVICIO HEGAR - Via Morelos No. 26 Manz, 1 Col. Nuevo Laredo 787-7536
	IXTLAHUACA - POUREPUESTOS ORIGINALES - Plaza Suárez No. 1 - J . . . . .
	NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Av. Aldolfo López Matleos No. 150 797-8131
	NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Av. Pantitlán No.407 Col. Vicente Villada. 765-3371
	NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Plaza Neza, Local E-27, Col. Benito Juárez 731-9345
	TLALNEPANTLA - CASA MONTOYA - Av. Rio Lerma No. 111 565-8942
	TOLUCA - SERVICIO Y REFAC. TAUN - Ignacio López Rayón Norte No. 211-A. Col. Centro . . . . .
GUAMAJUATO	**ACAMBARO** - PRELAGAS DE ACAMBARO - Vicente Guerrero No. 23-C 2-1445
	CELAYA - ELECTRODOMESTICOS DEL BAJIO - Bejuca No. 103. Col. los Pinos 5-5157
	IRAPUATO - MECAN HOGAR Y/O RYSE DE IRAPUATO - Av. 5 de Mayo No. 518, Col. Independencia . . . . . 6-4446 y 7-6767
	LEON - ELECTRONICA DIGITAL - Rio Lerma No. 1124. Col. Prados Verdes 11-7381
	LEON - SERVI HOGAR - Pino Suárez No. 314 Col. Centro. 16-8006
	MOROLEON - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Guadalupe Victoria No. 25 Col. Centro. . . . .
	PENJAMO - ELECTRONICA DEL CENTRO - Hidalgo No. 44-B. Zone Centro 2-0774
	SALAMANCA - REFRIGERACION FONSECA - Calaya No. 107. Col. Guanajuato 7-3475
GUERRERO	**ACAPULCO** - TELEVICENTRO - Av. Cuauhtámoc No. 135. Col. Centro . . . . .
	ACAPULCO - TELEVICENTRO - Velázquez de León No. 52. Col. Centro 82-0349
	IGUALA - ELECTRO SURIANA - Av. Bandera Nacional No.1-A 2-1099
HIDALGO	**CIUDAD SAHAGUN** - SERVICIO ELIZALDE - Av. Huichapán No. 17. Col. Rojo Gómez 3-3930
	PACHUCA - REFAC. Y SERVICIO DE HIDALGO - Fernando Soto No. 102-B 5-1837
JALISCO	**CIUDAD GUZMAN** - NUEVO RADIO SERVICIO - S.A. DE C.V. - 5 Mayo No. 26 . . . . . 2-3374 y 2-0484
	CIUDAD TUXPAN - SERVO ELECTRICA - Foa. I. Madero No. 27-A 7-2914
	GUADALAJARA - IMPLEMENTOS Y REFAC. DOMESTICAS S.A. DE C.V. - Manuel Avila Camacho No. 1280. 23-1927
	GUADALAJARA - PROESA TECNOGAS S.A. DE C.V. - Independencia No. 11 14-6825
	GUADALAJARA - REFAC. ECONOMICAS DE OCCIDENTE. S.A. DE C.V. - Garibaldi No. 1450. . . . . 25-5819 y 25-3460
	GUADALAJARA - SERVICO MAYO - Av. Colón No. 783, Sector Juárez . . . . . 13-0325 y 14-9088
	LAGOS DE MORENO - TECNO-HOGAR - Hidalgo No. 614-A 2-0664
	PUERTO VALLARTA - PROESA TECOGAS DE OCCIDENTE. - Perú No. 1279 Esq. Nicaragua . . . . . 2-5455 y 2-4989
	TEPATITLAN - TECNO GAS DE LOS ALTOS - Colón No.151 1-0558

ESTADO Y CIUDAD	NOMBRE Y DIRECCIÓN. . . . . TELEFONO
MICHOACAN	**APATZINGAN** - REFRIG. Y CLIMAS ARTIF. DE MEXICO - Cart. Apatzingán Cuatro Caminos No. 202. Col. La Nueva 4-5030 y 4-5082
	LA PIEDAD - REFRIGERACION CALDERON - Vicente Guerrero No. 109. Zona Centro 2-1504
	MORELIA - CASA MARY - Alvaro Obregón No. 22. Zona Centro 2-5415
	MORELIA - CENTRAL DOMESTICA DE MORELIA - Av. Morelia Sur No. 618 2-1796
	PURUANDIRO - REFACCIONARIA SAN FRANCISCO - Fagoaga No. 72-A. Centro 83-1405
	SAHUAYO - REFRI-LAV. - Matamoros No. 4 Esq. Morelos. . . . . 2-3873 y 23895
	URUAPAN - EL SURTIDOR DEL HOGAR - Madero No. 12-A 4-2926
	ZAMORA - MULT. SERV. PROF. DE ZAMORA - Virrey de Mendoza No. 283-C. 5-1108
	ZAMORA - RYSE DE IRAPUATO S.A. DE C.V. - Av. 5 de Mayo Esq. Colón . . . . . 2-3304 y 2-5368
	ZITACUARO - DEL CENTRO - Av. Hidalgo Poniente No. 2. 3-2191
MORELOS	**CUAUTLA** - SERVICIO DEL HOGAR - 2 de Mayo No, 104-A 2-2856
	CUERNAVACA - MECANICA DOMESTICA INDUSTRIAL - Matamoros No. 410-A Zona Centro 12-4512
	CUERNAVACA - SERVICIO Y REFAC., S.A. - Plan de Ayala y Av. Central, Local 6. 15-7041
MAYARIT	**TEPIC** - TECNO HOGAR - Av. México No. 37 Sur 2-1936
NUEVO LEON	**CERDADO** - CERRAJERIAS REGIA. - Carretera Nacional No. 211. Fracc. Las Hadas. 5-0383
	GUADALUPE - CERRAJERIAS REGIA. - Av. Miguel Alemán No.243 Oriente, Col. Lindavista 79-0794
	GUADALUPE - CERRAJERIAS REGIA. - Hacienda No. 1234-A Oriente, Fracc. Hda. de Guadalupe . . . . . 37-3494 y 37-8510
	MONTERREY - CERRAJERIA DEL VALLE - Orinoco No. 207 Norte. 78-3655
	MONTERREY - ELECTRODOMESTICA DE REFACCIONES - Fidel Velázquez No. 1513 Poniente L-4F. Col. La Central . . . . .
	MONTERREY - JOSE F. SEPULVEDA - Ruperto Martinez No. 238 Oriente, Col. Centro . . . . . 43-6700 y 43-1815
	MONTERREY - REFAC. DOMESTICAS MONTERREY - Av. Gonzalitos No. 3501 Loc. 44 Col. Mitras Norte 73-1621
	MONTERREY - SERVICIO Y REFAC. HECTOR SEPULVEDA S.A. DE C.V. - Zaragoza No. 203 Sur. . . . . 43-8909 y 42-3970
	SAN NICOLAS DE LAS GARZAS - CERRAJERIAS REGIA - Av. Parque Anahuac No. 105 Oriente. Col. Anahuac 76-9024
OAXACA	**OAXACA** - SERVICIO ELECTRODOM. APARICIO - Av. Periférico No. 111, Col. Postal. 3-6277
	TUXTEPEC - SERVICIO ESPECIALIZADO WHIRLPOOL - José Mania Morelos No. 1234 5-4616
PUEBLA	**ATLIXCO** - REFAC. DEL HOGAR - Calle Sur No. 503-B 5-2465
	PUEBLA - MATERIAL ELECTRICO LA CASA - 10 Oriente No. 15-B 46-5504
	PUEBLA - REPRESENTACION DE PUEBLA - 3 Poniente No. 523-B. 42-4955
	TEHUACAN - C. DE SERVICIO ALM. PATJANE - Av. Independencia Poniente No. 407, Col. Centro 2-3835
	TEZIUTLAN - ALMACENES 5-10-15 - Prol. Av. Juárez No. 2 2-0720
QUERÉTARO	**QUERÉTARO** - ELECTRONICA "J.M.V." - Calle Peña de Bernal No. 7-B. Col. Las Américas. 17-1592
	QUERÉTARO - ELECTRODOM ANTONIO - 16 de Septiembre No. 6-C Poniente. 12-2149
QUINTANA ROO	**CANCUN** - AGUILAR REFACCIONES - Av. López Portillo SM 70 Manz. 1 Local, 2 Col. Centro 84-0727
	COZUMEL - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Adolfo Rosado Salas No. 33, Depto. 1, Col. Centro 2-1690
	CHETUMAL - TALLER DE REP. DE APARATOS ELECTRICOS ALVARADO - Hidalgo No. 89 2-3841
SAN LUIS POTOSI	**CIUDAD VALLES** - REFACCIONARIA DEL HOGAR DE VALLES S.A. - Calle Aguilas No. 500 2-1148
	S.L.P. - ELECTRO HOGAR - Julián de los Reyes No. 328 12-2116
	S.L.P. - PROV. TECNO HOGAR GIVI - Himno Nacional No. 1410, Col. Las Aguilas. 12-5808
	S.L.P. - SERVICIO ELECTRODOM. ITURBIDE - Damián Carmona No. 685 2-0487
SIMALOA	**CULIACAN** - SERVICIO DEL HOGAR GOMEZ - Av. Morelos No.183 Norte 3-6995
	GUAMUCHIL - ELEC. DOMESTICA E INDUSTRIAL - Zaragoza No. 157 Norte, Col. Juárez. 2-1088
	LOS MOCHIS - NUEVO JAPON DE LOS MOCHIS - Benito Juárez No. 430 Poniente 2-5850
	LOS MOCHIS - TECOGAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V. - Av. Hidalgo No. 545 . . . . . 5-5860 y 5-5247
	MAZATLAN - CAMACHO DE MAZATLAN, S.A. DE C.V. - Zaragoza No. 1211. . . . . 1-6110 y 2-8420
	MAZATLAN - REFAC. DEL HOGAR, S.A. DE C.V. - German Evers No. 1708 Norte . . . . . 85-1325 y 85-0794
SONORA	**CIUDAD OBREGON** - TECNI-SERVICIOS GALICIA S.A. DE C.V. - Veracruz No. 435 Sur . . . . . 3-8033 y 3-3315
	GUAYMAS - CENTRAL DE REFACCIONES SERVICIOS - Av. Miguel Alemán No. 75 Sur. 2-3244
	HERMOSILLO - SERVICIO ELECTRO HOGAR - Guerrero No. 80 Esq. Dr. Noriega 2-1244
TABASCO	**COMALCALCO** - ELECTROHOGAR 2 HERMANOS - Juárez No. 1102 Esq. Rayon. 4-2073
	H. CARDEMAS - COMERCIAL LA ESTRELLA - Mader No. 805, Col. Centro 2-0548
	VILLAHERMOSA - SERVICIO Y REFAC. FRIAS - Sánchez Megallanes No. 918 2-7002
TAMAULIPAS	**CIUDAD VICTORIA** - CARLOS A. CARRIZALES PAZ - Adolfo López Mateos No. Local 6. 6-1335
	MATAMOROS - MUEBLERIA REAL DEL NORTE. S.A. DE C.V.- Juárez y Panamá No. 3-B 13-2122
	TAMPICO - COM. ELECTRICA BRICEÑO - H. del Cañonero No. 206 Oriente. . . . . 12-3175 y 12-1775
	TAMPICO - HOSPITAL DE ELECTRODOM - Díaz Mirón No. 909 Oriente. 12-6940
	TAMPICO - SERVICIO ALLENDE - Olmos No. 602 Norte 12-1999
	REYNOSA - PROV. DE RESTAURANTES DE REYNOSA - Calle Bravo No. 500, Centro 22-5679
VERACRUZ	**COATZACOALCOS** - ACC. Y REFRIG. DEL SURESTE, S.A. DE C.V. - Maipica No. 312. 2-1976
	CORDOBA - VIC-MAR - Av. 2 No. 921. 2-8393
	MINATITLÁN - ELECTROREFRIG. CUPIL S.A. DE C.V. - Calle Amelia Riverol No. 10 Col. Playón Sur 3-5714
	ORIZABA - SIST. Y EQUIPOS COMPUTACIONALES S.A. DE C.V. - Poniente 2 No. 38 5-0311
	POZA RICA - REFAC. INTERNACIONAL DEL HOGAR - Mariano Artista, Esq. 16 de Sept., Col.Tajin 3-5119
	SAN ANDRÉS TUXTLA - TELE SERVICIO - Dr. Argudin No. 2 2-0570
	TUXPAN - REFAC. INTERNACIONAL DEL HOGAR - Garizurietz No. 52 4-2016
	TUXPAN - REFAC. LINEA BLANCA DE TUXPAN, S.A. DE C.V. - Arteaga No. 1 4-5953
	VERACRUZ - ELECTRODOMESTICA DEL PUERTO - Zamora No.1479 38-2154
	VERACRUZ - SERVIREFAC. RODRIGUEZ - Carlos Cruz No. 55 Local 4. 32-5351
	XALAPA - DOMESTICA TAPIA - Av. Rafael Murillo Vidal No. 3-F,. Fraco. Ensueño 18-8759
YUCATAN	**MÉRIDA** - ELECTRODOMÉSTICOS REFORMA - Calle 72 No. 433-C 28-2137
	MÉRIDA - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Calle 67 No. 511 23-5652
ZACATECAS	**FRESNILLO** - DOMÉSTICA MUNOZ - Calle 1858 No. 4, Fracc. González Ortegá 2-5727
	JUCHIPILA - TELE SERVICIO LUNA - Nicolás Bravo No. 3, Col. Centro 2-0599
	ZACATECAS - REFAC. DOMESTICAS ROMO - Rayón No. 220 2-3664

COMPRADOR:

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Estado _____

CASA VENDEDORA:

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Estado _____

Aparato _____ Marca _____ Modelo _____

La presente garantía contará a partir de la fecha de entrega Año _____ Mes _____ Día _____

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando utilice su plancha, siempre debe de seguir algunas medidas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

1. Utilice la plancha sólo para lo que fue diseñada.
2. Para protegerse contra el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la plancha en agua o en cualquier otro líquido.
3. La plancha siempre deberá ser "APAGADA" antes de conectar o desconectar de la toma de corriente eléctrica. Nunca jale el cable eléctrico para desconectar de la toma de corriente eléctrica; por el contrario, tome la clavija y desconecte.
4. Evite que el cable eléctrico toque superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolle el cable eléctrico alrededor de la plancha para almacenarla.
5. Siempre desconecte la plancha de la toma de corriente eléctrica cuando la llene con agua o cuando la vacíe y cuando no esté en uso.
6. No opere la plancha con un cable eléctrico dañado o después de que la plancha se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desensamble la plancha. Llévela con una persona calificada para su examinación y reparación. Si la plancha ha sido ensamblada de nuevo incorrectamente, puede existir el peligro de descargas eléctricas cuando se utilice.
7. Supervisión cercana es necesaria cuando cualquier electrodomésticos sea usado por o cerca de niños. No deje sin atender la plancha cuando esté conectada o cuando esté sobre la tabla de planchado.
8. Pueden ocurrir quemaduras al tocar partes metálicas o el vapor que sale de las ventilas. Tenga cuidado cuando invierta la posición de una plancha de vapor – puede haber agua caliente en el tanque de agua.
9. Si la plancha no está operando adecuadamente, desconecte de la toma de corriente y haga que personal calificado de servicio revise el aparato.
10. Su plancha Sunbeam® está diseñada para descansar sobre su base de apoyo. No deje de vigilar la plancha. No coloque la plancha en una superficie sin protección, incluso si es sobre la base de apoyo.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

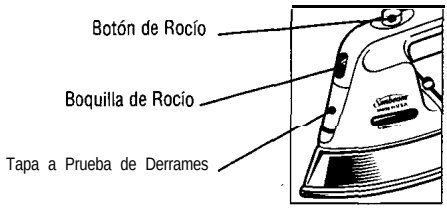
1. Este es un aparato electrodoméstico de 1200 W.* Para evitar que el circuito eléctrico se sobre cargue, no opere otro aparato de alta potencia en el mismo circuito.
2. Si un cable de extensión es absolutamente necesario, un cable de 10 amperios* debe de usarse. Cables con un amperaje menor pueden sobre calentarse. Tenga cuidado cuando coloque el cable de extensión ya que no debe de dejar que cuelgue, jale o se pueda poder tropezar con él.

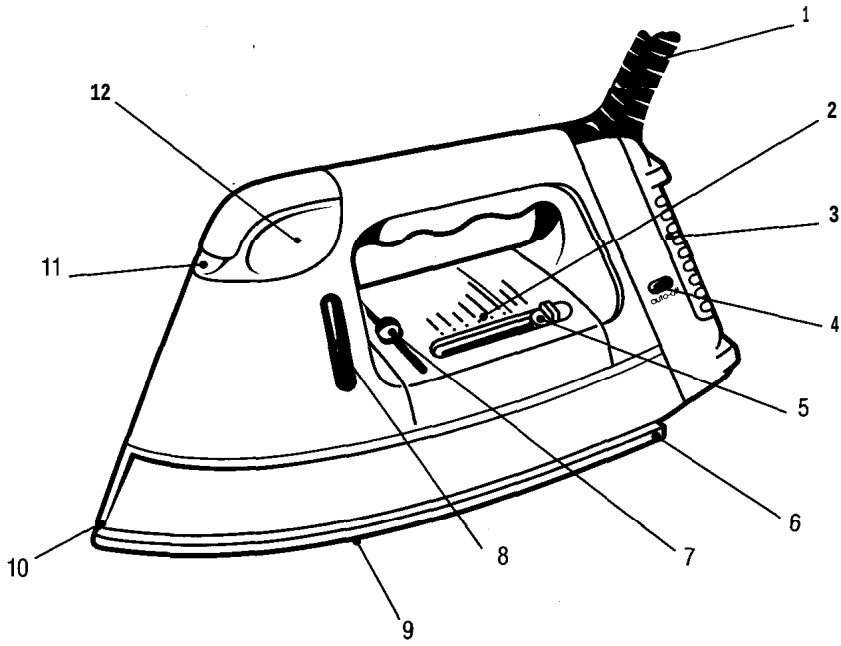
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ ÚNICAMENTE: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato cuenta con una clavija polarizada (una cuchilla es más ancha que otra). Como medida de seguridad, esta clavija entra sólo de una manera en un enchufe polarizado. Si la clavija no encaja en el enchufe simplemente colóquela al revés. Si aún así no encaja llame a un electricista calificado. De ninguna manera intente modificar esta medida de seguridad.

* En México, la plancha funciona a 127 Voltios, 1340 Watts. Si un cable de extensión es necesario, un cable de extensión es necesario, un cable de 13 amperios debe de usarse.

MODELOS CON LA SPRAY MIST® ÚNICAMENTE





CARACTERíSTICAS

1. Cordón Centrado FLEXcord™
2. Guía de Temperatura y Vapor Para Telas
3. Base de Descanso
4. Luz Indicadora de Apagado Automático (algunos modelos únicamente)
5. Interruptor Para Seleccionar la Temperatura y Apagar
6. Suela Con Superficie Antiadherente (algunos modelos únicamente)
7. Botón Para Vapor Variable Seca/Llena o Guía Para el Ajuste Variable del Vapor
8. Ventana Para Visibilidad
9. 29 Ventilas de Vapor
10. Ranura Para Planchar Debajo de los Botones
11. Orificio Para Llenar con Agua
12. Descanso Para el Dedo Pulgar

Función con Vapor y Seca

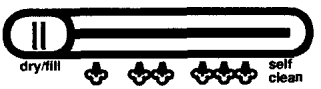
Cuando use la plancha como una plancha de vapor, presione el botón o deslice el interruptor (dependiendo del modelo de su plancha) a la posición VAPOR/STEAM. Si usa la plancha como una plancha seca, o llena la plancha con agua para planchar al vapor, presione el botón o deslice el interruptor a la posición SECA/LLENA – DRY/FILL.

Función Spray **Mist®** (Algunos Modelos únicamente)

Presione el botón y obtenga un fino rocío para humedecer la tela y remover las arrugas difíciles,

Función de Vapor Variable *(Algunos Modelos Únicamente)*

Cuando planche al vapor, deslice el interruptor para vapor ligeramente hacia una de las marcas que indican el uso de esta función:



VAPOR LIGERO para telas delicadas y ligeras como el poliester y la seda, use con temperaturas bajas.

VAPOR ABUNDANTE para telas como algodón y lana.

VAPOR ULTRA para telas pesadas y gruesas como algodón y lino, use con temperaturas altas.

Función de Apagado Automático Safety **Smart®**

(Algunos Modelos Únicamente)

Cuando la plancha está conectada en una toma de corriente alterna de 120 voltios, la luz indicadora roja señala que la plancha está encendida. Si la plancha se deja en posición vertical, sobre su base de descanso durante 15 minutos, la plancha dejará de calentar. La señal de luz parpadeará para indicar que se está apagando automáticamente y continuará parpadeando hasta que la plancha sea desconectada o encendida nuevamente.

Si la plancha se deja en la posición de planchado, la función de apagado automático se activará en 30 segundos. Una vez más, la señal de luz parpadeará para indicar que se está apagando automáticamente y continuará parpadeando hasta que la plancha sea desconectada o encendida nuevamente.

PARA ENCENDER LA PLANCHA NUEVAMENTE: Para encender la plancha después de que se ha apagado automáticamente, seleccione la función SECA/LLENA – DRY/FILL; después la plancha hacia adelante y hacia atrás en la posición de planchado hasta que la señal de luz se encienda y deje de parpadear. Asegúrese de que el control deslizable esté en la posición deseada y permita 3 minutos para que la suela alcance la temperatura requerida antes de seleccionar el nivel de vapor

PRECAUCIÓN: NO USE LA FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO COMO UN SUBSTITUTO DE APAGAR Y DESCONECTAR LA PLANCHA CUANDO ESTÉ EN USO.

Función de Limpieza Automática *(Algunos Modelos únicamente)*

ESTE PROCEDIMIENTO LIMPIA LAS VENTILAS DE LA PLANCHA Y LA CÁMARA DE VAPOR ELIMINANDO LOS MINERALES QUE PUEDEN OBSTRUIR SU PLANCHA. ESTOS PUEDEN OCASIONAR QUE SU PLANCHA REDUZCA SUS CAPACIDADES DE CALOR Y VAPOR.

- Deslice el interruptor de vapor variable a la posición de APAGADO/OFF.
- Llene el tanque de agua de la plancha a su nivel máximo.
- Coloque la perilla para seleccionar temperatura en su posición más alta.
- Permita que la plancha se caliente por 1 minuto y medio.
- Apague la plancha y desconecte.
- Mantenga la plancha sobre el lavabo y active la función de limpieza automática deslizando el interruptor de vapor variable a la posición de limpieza automática. (Tenga cuidado de no tocar las superficies calientes).
- Mueva la plancha ligeramente de un lado a otro y de adelante hacia atrás por 30 segundos. Cuando mueva la plancha de adelante hacia atrás, verifique que la plancha derrame un poco de agua por la boquilla y por la parte trasera para asegurarse de que el agua circula completamente por todo el aparato.
- Regrese el interruptor de vapor variable a la posición de APAGADO/OFF
- Vacíe por el orificio del tanque, el agua que haya sobrado
- Seque con una toalla la suela de la plancha.
- Conecte la plancha, coloque el selector de temperatura en su posición más alta y permita que la plancha se caliente por 2 minutos para que se seque el agua que haya quedado dentro de la cámara de vapor.
- Enfríe la plancha y almacene como se indica en este manual.

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Para asegurar que no se transferirán ningunas manchas a la tela la primera vez que use la plancha, es aconsejable que limpie con un chorro de vapor las ventilas que están en la suela de la plancha. Esto ayudará a remover cualquier residuo que se haya acumulado durante el proceso de manufactura. Para hacer esto:

- Coloque el control del ajuste de vapor en vapor en la posición "SECA /LLENA – DRY/ FILL".
- Llene el tanque de agua de la plancha a su nivel máximo.
- Coloque la perilla del selector de temperatura en su posición más alta. Caliente la plancha por 2 minutos.
- Coloque el control de ajuste de vapor en su posición más alta.
- Genere vapor por 2 minutos mientras dirige las ventilas de vapor lejos de la superficie de planchado.
- Pase la plancha sobre una tela húmeda o sobre una toalla de papel limpia.

SELLECIONANDO LA TEMPERATURA CORRECTA PARA (ADA TELA

Cuando planche, use el nivel de temperatura y la cantidad de vapor recomendados para el tipo de tela que se va a planchar. Las prendas que requieren bajas temperaturas y poco vapor, deben ser planchadas primero. Esto le ayudará a evitar dañar las prendas con una plancha que está demasiado caliente. Si usted no está seguro de los materiales contenidos en una prenda, inicie con una temperatura baja y poco vapor. Pruebe la plancha en un área de la prenda escondida o que no se note, tales como las costuras o el revés. Gradualmente incremente la temperatura y la cantidad de vapor hasta que las arrugas desaparezcan sin dañar la tela.

Cuando cambie la temperatura de una alta a una baja (EJEMPLO: Mover el selector de temperatura del nivel "LINO" a "POLIESTER" y el interruptor de vapor variable se mueve de la posición de VAPOR ULTRA a la posición VAPOR LIGERO), permita aproximadamente 5 minutos para que la temperatura en la plancha baje.

Los siguientes cuadros son diseñados para ayudarle a seleccionar la temperatura y el método más adecuado para la tela que planea planchar. Revise las etiquetas en las prendas y siga las recomendaciones que le dé el fabricante de la tela. Para planchar telas que tengan una mezcla de diferentes materiales mezclados, use la temperatura que se indica para el material que requiera el nivel más bajo. Por ejemplo: 65% poliester, 35% algodón. Planche esta tela en usando el nivel de "POLIESTER" (y VAPOR LIGERO en modelos que tengan vapor variable).

Guía de Temperatura y Cantidad de Vapor

(Todos los Modelos Excepto las Planchas de Vapor Variable)

Tela	Guía de Vapor	Recomendaciones de Planchado
Acetato – Nilón	Vaoor Seco	Plancha seca en el lado contrario mientras esté húmeda.
Acrílicos – Sedas	Vapor Seco	Planchas seca en el lado contrario mientras esté húmeda. Las telas de acrílico pueden ser planchadas con vapor si así lo indica el fabricante
Poliester	Vapor Seco	Planchas seca en el lado contrario mientras esté húmeda. Las telas de acrílico pueden ser planchadas con vapor si así lo indica el fabricante,
Lanas	Vapor Seco	Planche con vapor en el lado contrario o planche el lado derecho, colocando una tela entre la plancha y la prenda.
Algodones	Vapor Seco	Plancha seca mientras esté húmeda o use el rocío mientras plancha. Planche cada sección hasta que esté completamente seca. Planche las telas obscuras en el lado contrario para evitar que la tela brille y los blancos de mesa por el derecho.
Lino/Blancos	Vapor Seco	Plancha seca mientras esté húmeda o use el rocío mientras plancha. Planche cada sección hasta que esté completamente seca. Planche las telas obscuras en el lado contrario para evitar que la tela brille y los blancos de mesa por el derecho.

Guía de Temperatura y Cantidad de Vapor

(Modelos de Planchas de Vapor Variable Únicamente)

Tela	Guía de Vapor	Recomendaciones de Planchado
Acetato - Nilón	SECO	Plancha seca en el lado contrario mientras esté húmeda
Acrílicos - Sedas		Plancha seca en el lado contrario mientras esté húmeda.
Poliester	LIGERO	Planche con vapor mientras esté húmeda o use el rocío mientras plancha. Planche las telas de rayón en el lado contrario. Planche con vapor si así lo indica el fabricante.
Lanas	ABUNDANTE	Planche con vapor en el lado contrario o planche el lado derecho, colocando una tela entre la plancha y la prenda.
Algodones	ULTRA	Planche con vapor mientras esté húmeda o use el rocío mientras plancha. Planche telas obscuras en el lado contrario para evitar que la tela brille.
Lino/ Blancos		Planche con vapor mientras esté húmeda o use el rocío mientras plancha. Planche cada sección hasta que esté completamente seca. Planche las telas obscuras en el lado contrario y los blancos de mesa por el derecho.

ACERCA DEL AGUA

Esta plancha está especialmente diseñada para usar agua del grifo. En áreas del país donde el agua sea muy "dura" se recomienda usar agua destilada en su plancha. Si usted usa agua destilada en su plancha, debe llenar periódicamente el tanque de agua con agua del grifo, para mantener su plancha acondicionada. NO USE agua que ha sido tratado por un sistema casero para suavizarla, ya que este tipo de agua contiene minerales que pueden ser dañinos para la plancha.

USANDO LA PLANCHA COMO UNA PLANCHA SECA

La plancha puede planchar en seco con o sin agua en el tanque. Evite tener el tanque muy lleno de agua mientras está planchando en seco.

- Deslice en control de temperatura la posición APAGADO/OFF antes de conectar el cable eléctrico en una toma de corriente alterna de 120 voltios.
- Presione el botón o deslice el interruptor a la posición SECA/LLENA – DRY/FILL. Mueva el control de temperatura al nivel que sea el adecuado para la tela que planchará.
- Si usted empieza a planchar con una plancha fría, permita que ésta se caliente colocándola en posición vertical sobre su base de descanso o talón. Si la plancha ya está caliente, asegúrese de bajar o subir su temperatura, dependiendo del nivel de calor que requiera el tipo de tela que planchará. Empiece a planchar en un área de la prenda donde no se note, como en las costuras internas o en el revés o parte contraria de la prenda.

USANDO LA PLANCHA COMO UNA PLANCHA DE VAPOR

Cuando use la plancha como una plancha de vapor, asegúrese de que el selector de temperatura esté colocado en el rango de VAPOR/STEAM para evitar que el agua se derrame sobre la prenda y la manche.

- Deslice en control de temperatura la posición APAGADO/OFF. Presione el botón o deslice el interruptor a la posición SECA/LLENA – DRY/FILL. Llene la plancha con agua. (Vea las instrucciones de PARA LLENAR EL TANQUE DE AGUA).
- Conecte el cable eléctrico en una toma de corriente alterna de 120 voltios.
- Mueva el control de temperatura al nivel que sea el adecuado para la tela que planchará. Permita que la plancha se caliente por 2 minutos para que alcance la temperatura deseada.
- Después de que la plancha ha alcanzado la temperatura deseada, presione o deslice el botón a la posición VAPOR/STEAM. Si la unidad no genera vapor cuando presiona el botón para vapor, dé un ligero golpe con la suela en la superficie de planchado. Esto ayudará para iniciar la acción que genera el vapor.
- Cuando planche con vapor, si el control de temperatura accidentalmente se coloca en una posición más baja, puede aparecer agua en la suela, indicando que la temperatura en la plancha está por debajo del nivel de vapor. Si esto ocurre, seleccione la posición de SECA/LLENA – DRY/FILL. Después coloque el control de temperatura en el nivel deseado. Coloque la plancha sobre el talón por 1 minuto para permitir que se alcance la temperatura que se requiere.

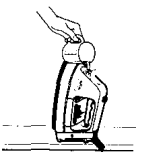
Si su plancha empieza a perder el flujo de vapor y usted desea continuar planchando con vapor, usted debe rellenar el tanque de agua, sin enfriarla. Apague la plancha. Siga las instrucciones que se indican en PARA LLENAR EL TANQUE DE AGUA. Agregue agua sólo hasta donde la línea indica el nivel máximo para prevenir derrames.

PARA LLENAR EL TANQUE DE AGUA

Otros Modelos

Siempre desconecte la plancha antes de llenarla. Presione el botón o deslice el interruptor a la posición SECA/LLENA – DRY/FILL. El orificio para llenar con agua está localizado debajo de la tapa a prueba de derrames. Mantenga la plancha con la tapa abierta y llene hasta donde la línea indica el nivel máximo. Cierre la tapa a prueba de derrames. Asegúrese de que la tapa esté correctamente colocada y cierre bien el orifico. Limpie el exterior de la unidad para secar cualquier derrame.

PARA VACIAR EL TANQUE DE AGUA



Modelos con la Función de Spray Mist®

Presione el botón o deslice el interruptor a la posición SECA/LLENA – DRY/FILL. Deslice el selector de temperatura a la posición APAGADO/OFF. Desconecte la plancha de la toma de corriente eléctrica. Abra la tapa a prueba de derrames. Mantenga la plancha sobre el lavabo, apunte el mango de la plancha hacia abajo y manténgala en esta posición hasta que deje de salir agua del orificio. Agite ligeramente la plancha para salgan las gotas que se hayan quedado acumuladas; el calor de la plancha secará el interior de la plancha. Permita que la plancha esté colocada sobre su talón de descanso.

IMPORTANTE: SUNBEAM NO RECOMIENDA ALMACENAR LA PLANCHA CON AGUA EN EL TANQUE.

CUIDADOS PARA SU PLANCHA SUNBEAM®

1. Evite planchar sobre cierres de contacto, cierres de metal, ribetes en los pantalones de mezclilla o jeans, etc., ya que puede rayar la suela de la plancha.
2. Si almidón o cualquier otro material se adhiere a la SUELA DE ALUMINIO de la plancha, enfríe y después limpie como sigue:
   A. Haga una pasta suave de limpiador casero no abrasivo y agua sobre un paño suave. Frote suavemente para remover el almidón o los residuos acumulados.
   B. Llene la plancha con agua, coloque el control de temperatura en la posición de lino. Permita que la plancha se caliente (aproximadamente 2 minutos). Presione el botón o deslice el interruptor a la posición más alta de vapor. Permita que la plancha genere vapor por unos minutos.
   C. Planche sobre una toalla de algodón vieja para remover los residuos de la suela y de las ventilas de vapor.
   D. Si la suela de la plancha se raya, la mayoría de rayones o raspaduras (ligeras) pueden removerse usando una fibra metálica fina. Después de limar, siga los pasos B y C antes de planchar cualquier prenda.
   E. Un limpiador para planchas calientes puede usarse de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
3. SI USTED TIENE UNA PLANCHA CON UNA SUELA ANTIADHERENTE, limpie las marcas del agua, depósitos de calcio y almidón de la suela como se indica a continuación: permita que la plancha se seque y limpie con un paño usando una solución suave de vinagre (una cucharada de vinagre en una taza de agua). NO USE FIBRAS O ESPONJAS, LIMPIADORES ABRASIVOS O SOLVENTES QUIMICOS, ya que pueden dañar el acabado de la suela.
   NOTA: Cualquier raspadura o rayón en la suela de la plancha, no afectará su desempeño.

MANTENIMIENTO

La plancha no necesita ningún otro mantenimiento que no sea el recomendado en las instrucciones de este manual. Sin embargo, en seguida encontrará una lista de preguntas que se hacen con mayor frecuencia acompañadas de sus repuestas. Si por cualquier razón su plancha Sunbeam® continúa presentando uno de estos síntomas, o requiere reparación por cualquier otro motivo, no intente hacerlo usted. Envíe el producto al Centro de Servicio de Aparatos Sunbeam.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

PROBLEMA	**POSIBLESCAUSASYSOLUCIONES**
La plancha no calienta	• La plancha solamente debe conectarse en una toma de corriente eléctrica alterna de 120 voltios. • El control deslizable debe de colocarse en la temperatura deseada. • La función de apagado automático puede estar activada *(algunos modelos únicamente).* Consulte la sección "Función Safety Smart®".
La plancha no genera vapor	• El tanque de agua puede estar vacío. Agregue agua. • Asegúrese de que el botón para vapor esté completamente presionado. (En modelos de vapor variable, el control deslizable debe estar en una de las tres posiciones de vapor). • Use sólo el nivel del temperatura que se necesita para Poliester O una temperatura aún más alta. • Fije la función de vapor hasta que la temperatura ha sido alcanzada. Asegúrese de que la plancha esté en el periodo de calentamiento (I-1/2 a 2 minutos). • Dé uno o dos ligeros golpecitos con la suela en la superficie de planchado para remover cualquier obstrucción que esté bloqueando la válvula de vapor. • Las ventilas de vapor en su plancha pueden escurrir o salpicar agua si usted trata de tener vapor cuando la temperatura de la plancha es demasiado baja. Use sólo los niveles de temperatura en el rango de vapor que se muestra en la Guía de Temperatura y Cantidad de Vapor.
Las ventilas de.vapor en la plancha salpican O escurren agua	• Asegúrese de que la plancha ha alcanzado la temperatura seleccionada antes de planchar. Caliente la plancha previamente por un tiempo de I-1/2 a 2 minutos. • Si la plancha escurre cuando se APAGA o mientras se está planchando en SECO, asegúrese de que el botón SECA/LLENA – DRY/FILL (o el control deslizable en algunos modelos) esté colocado en la posición SECA/LLENA – DRY/FILL. • La plancha puede estar demasiado llena. Apáguela. Siga las instrucciones para vaciar el agua del tanque. Saque un poco de agua. Permita que la plancha se enfríe, luego seque. Conecte la plancha en la toma de corriente eléctrica y caliente nuevamente. Después de I-112 minutos, coloque en "vapor/steam: Siga las instrucciones en "Usando la Plancha como una Plancha de Vapor:' NOTA: Siempre coloque el control del vapor en la posición de SIN VAPOR/NO STEAM a menos de que la unidad esté lista para planchar al vapor.

NOTA: Para mayor asistencia por favor llame al siguiente número sin costo:

l-800-597-5978

ALMACENAMIENTO DE LA PLANCHA

- Cuando ha terminado de planchar, coloque la guía de temperaturas en la posición APAGADO/OFF y presione el botón o deslice el interruptor a la posición de SECA/LLENA – DRY/FILL
- Saque el cordón de la toma de corriente, no lo jale, agarre la clavija y saque del contacto.
- Vacíe el tanque de agua DESPUÉS DE CADA USO mientras la plancha aún esté CALIENTE.
- Permita que la plancha ESTÉ COMPLETAMENTE FRÍA antes de guardarla. No enrolle el cordón muy apretado en el talón de descanso. ENROLLAR EL CORDÓN MUY APRETADO PUEDE DAÑARLO.
- Siempre guarde la plancha sobre su BASE DE DESCANSO con la perrilla del control de temperatura en la posición APAGADO/OFF. NO guarde la plancha en su empaque, ya que cualquier residuo de humedad puede causar que la suela se manche.

NOTA EN FAVOR DEL MEDIO AMBIENTE

Las planchas con la función de apagado automático pueden contener una pequeña cantidad de mercurio en el interruptor de apagado automático. El interruptor de mercurio debe ser removido antes de que la plancha se tire a la basura para reciclaje. Por favor llame a su centro de reciclaje local para obtener más información sobre la forma correcta de desechar su plancha.

GARANTÍA DE 2 AÑOS

Sunbeam Products Inc. garantiza al comprador original, sujeto a limitaciones y exclusiones que se estipulan en seguida, que este producto estará libre de defectos mecánicos y eléctricos en el material y en la mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre el desgaste de partes o daños resultantes de cualquiera de lo siguiente: uso negligente o mala utilizacio'n del producto, uso con un voltaje o corriente no adecuado, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamble, reparaciones o alteraciones hechas por cualquier persona que no sea de un centro de servicio autorizado.

Nuestra obligacibn esta limitada a la reparacion o a la reposición, bajo la opinibn del fabricante, de este producto durante el período de la garantía, si el producto se envía gastos previamente pagados, con el numero de modelo y la fecha original de compra , directamente a la siguiente direccibn:

Para productos comprados en Estados Unidos:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Oeparlment
117 Central Industrial Row
Purvis, MS 39475

Para productos comprados en Canadá:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION(KND)
Attention: Service Department
5975 Falbourne Street
Mississauga, ON L5R 3VB

No regrese este producto al lugar de compra o al fabricante; al hacer esto retrasará el proceso del reclamo de su garantía.

Respuestas a sus preguntas sobre esta garantía o sobre la estación de servicio autorizado más cercano se pueden obtener llamando sin costo al l-800-597-5978 o escriba a Sunbeam – Consumer Affairs, al PO> Box 948389, Maitland. FL 32794-8389. Respuestas a preguntas sobre esta o sobre la estación de servicio autorizado canadiense mis cercano se pueden obtener llamando sin costo al l-800-667-8623. Para información sobre la garantía o sobre la localización de un centro de servicio autorizado fuera de los Estados Unidos y Canadá, por favor revise la tarjeta garantía del servicio que se incluye en el empaque del producto.

RECHAZO DE RESPONSABILIDADES

Reparación de productos o reposiciones como se ofrecen en esta garantía es su único remedio. SUNBEAM PRDDUCTS. INC. **NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE OCURRA POR LA VIOLACIÓN** DE LOS TÉRMINOS EXPLICITOS 0 IMPLICITOS DE LA **GARANTÍA** DE ESTE PRODUCTO 0 DE CUALQUIER PARTE DE ESTE. A EXCEPCIO'N DEL ALCANCE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, SUNBEAM PRODUCTS, INC. RECHAZA TODA DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA 0 COMERCIAL, AJUSTES HECHOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR SOBRE ESTE PRODUCTO 0 CUALQUIER PARTE DE ESTE. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, o permiten limitación en la duración de una garantía implícita, así que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no ser aplicables para usted. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, y puede también tener otros derechos que pueden variar de estado a estado o de provincia a provincia.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Sempre que utilizar o seu ferro elétrico, você deve tomar algumas medidas básicas de segurança, como as que seguem:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE

1. Utilize o ferro elétrico somente para o que ele foi designado.
2. Para evitar risco de choque elétrico, não submerja o fio, ou a tomada ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
3. O ferro elétrico deverá sempre ser DESLIGADO/OFF antes de conectá-lo ou desconectá-lo da tomada. Nunca puxe o fio elétrico para desconectá-lo da tomada; pelo contrário, segure o plugue e desconecte-o.
4. Não permita que o fio elétrico toque superfícies quentes. Deixe que o ferro elétrico se esfrie completamente antes de guardá-lo. Enrole o fio ao redor do ferro elétrico para guardá-lo.
5. Sempre desconecte o ferro elétrico da tomada quando estiver enchendo-o de água ou esvaziando-o e também quando este não estiver em uso.
6. Não use o ferro elétrico com o fio danificado ou após ter apresentado algum defeito ou após ter caído no chão. Para evitar o risco de curto circuito, não abra ou desmonte o ferro elétrico. Leve-o à uma pessoa qualificada para consertos e/ou reparos. Se o ferro elétrico for aberto ou desmontado incorretamente, pode haver risco de descargas elétricas quando for utilisá-lo.
7. É necessário manter uma supervisão muito próxima quando este aparelho for usado por, em ou perto de crianças. Não deixe o ferro elétrico sozinho quando estiver ligado ou na tábua de passar.
8. Podem ocorrer queimaduras ao tocar partes metálicas ou entrar em contato direto com o vapor que sai dos orifícios. Tome cuidado ao virar um ferro de passar para baixo - poderá ainda haver água quente no reservatório de água.
9. Quando o ferro não está funcionando bem, desligue o ferro da tomada e leve-o para conserto em local de assistência técnica qualificada.
10. Seu ferro Sunbeam® está desenhado para descansar-se sobre a sua base de apoio. Não coloque o ferro em uma superfície sem proteção, embora este esteja sobre a sua base de apoio.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

1. Este é um aparelho eletrodoméstico de 1200 W.* Para evitar que o circuito elétrico se sobrecarregue, não use outro aparelho de alta potência no mesmo circuito.
2. Se um fio de extensão for absolutamente necessário, um fio de 10 ampares* deve ser usado. Fios com amperagem menor podem esquentar-se muito. Tenha cuidado quando colocar o fio de extensão para que ninguém chute, pise ou tropeçe nele.

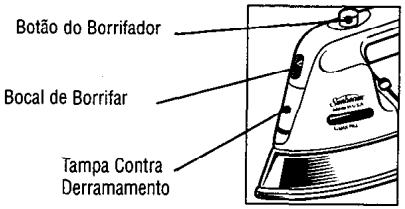
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

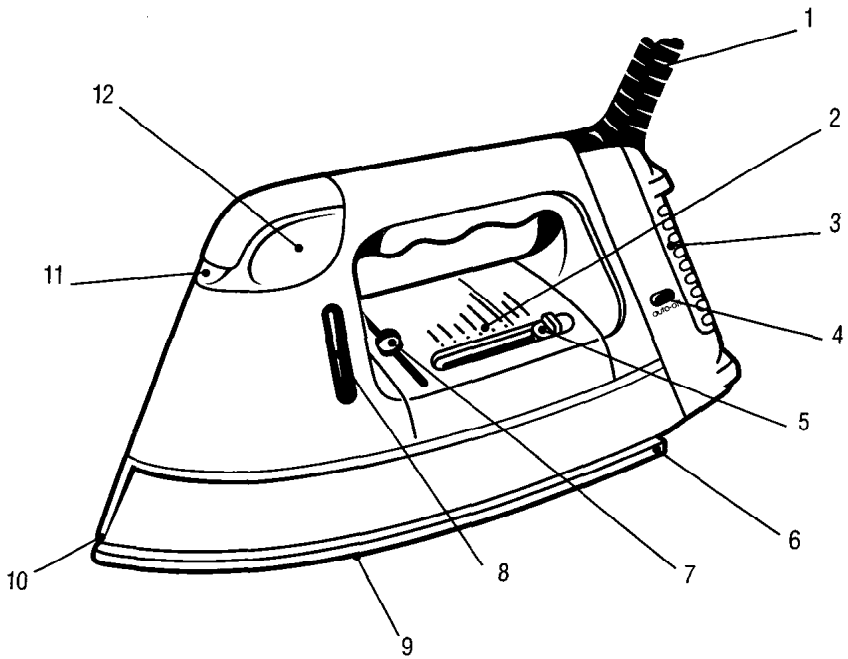
PARA PRODUTOS COMPRADOS SOMENTE NOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ:

Este aparelho conta com um plug polarizado *(um dos contatos é mais largo do que outro).* Para evitar risco de choque elétrico, este plug encaixa-se somente em um plug unidirecional polarizado. Se o plug não se encaixar totalmente dentro da tomada, inverta o mesmo. Se ainda assim não encaixar, contate um eletricista competente. Não tente desativar este recurso de segurança.

*No México, o ferro funciona a 127 volts, 1340 Watts. Se um fio de extensão for necessário, um fio de 13 ampares deve ser usado.

SOMENTE MODELOS SPRAY MIST®





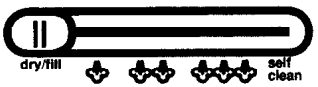
CARACTERÍSTICAS

1. FLEXcord™ Centralizado
2. Seletor de Regulagem de Tecido e Vapor
3. Base de Descanso
4. Luz sinalizadora de Desligamento Automático *(Somente em Alguns Modelos)*
5. Seletor de Desligamento e de Temperatura
6. Base Com Superfície Anti-Aderente *(Somente em Alguns Modelos)*
7. Botão de *Seco/ Cheio do Vapor* ou Seletor de Ajuste da Variação do Vapor
8. Janela Para Visibilidade
9. 29 Orifícios de Vapor
10. Rebaixo do Botão em Todo o Comprimento
11. Entrada para Abastecimento de Água
12. Descanso para o Polegar

Característica de Vapor e Seco
Ao usar o ferro com vapor, aperte ou escorregue o botão (dependendo do modelo do ferro) até a posição de VAPOR. Se estiver usando o ferro seco, ou estiver enchendo o reservatório de água para obter vapor, aperte ou escorregue o botão até a posição de SECO/CHEIO.

Característica de Spray Mist® *(Somente em Alguns Modelos)*
Aperte o botão de borrifar para obter uma névoa delicada de borrifo que umedeça o tecido e remova o amassado.

Característica de Variação do Vapor® *(Somente em Alguns Modelos)*
Quando passar com vapor coloque a variação do vapor em uma das áreas de vapor:



DELICADO – vapor a baixa temperatura para tecidos leves e delicados como poliéster e seda.

TOTAL – vapor para tecidos de peso médio como lã e algodão.

ULTRA – vapor a alta temperatura para tecidos pesados como algodão e linho.

Característica de Desligamento Automático Safety Smart™
(Somente em Alguns Modelos)

Quando o ferro está ligado em tomada elétrica de 120 volts CA, a luz sinalizadora vermelha quando firme indica que o ferro está ligado ou que está pronto para ser ligado. Se o ferro elétrico ficar parado sobre a sua base de descanso durante 15 minutos, o ferro elétrico deixará de esquentar. A luz sinalizadora piscará para indicar desligamento automático e continuará piscando até que o ferro seja reiniciado ou seu fio retirado da tomada.

Se o ferro ficar na posição de passar, ele passa para o modo de desligamento automático em 30 segundos e a luz sinalizadora pisca novamente indicando desligamento automático e continua piscando até que o ferro seja reiniciado ou seu fio retirado da tomada.

PARA REINICIAR O FERRO: Para reiniciar o ferro após estar desligado, selecione SECO/CHEIO e em seguida movimente o ferro para frente e para trás na posição de passar até que a luz sinalizadora deixe de piscar e fique firme. Verifique se o controle de deslizar está regulado na temperatura desejada e antes de ajustar o nível do vapor, aguarde 3 minutos até que a chapa do ferro chegue à temperatura selecionada.

PRECAUÇÃO: NÃO USE A FUNÇÃO DE DESLIGA AUTOMÁTICO COMO UM SUBSTITUTO PARA APAGAR E DESCONECTAR O FERRO ELÉTRICO QUANDO ESTIVER EM USO.

Característica de Limpeza Automática *(Somente em Alguns Modelos)*

ESTE PROCEDIMETO ELIMINA DOS RESPIRADOUROS DO VAPOR E DA CÂMARA DE VAPOR DO FERRO OS RESÍDUOS MINERAIS QUE PODERÃO ENTUPIR O FERRO E REDUZIR SUA CAPACIDADE DE VAPOR E DE AQUECIMETO.

- Regule a variação do vapor na posição DESLIGADO.
- Encha o tanque de água até o nível máximo.
- Regule o botão seletor de temperatura até o ponto mais alto.
- Deixe o ferro esquentar durante 1-1/2 minuto.
- Desligue o ferro e retire o fio da tomada.
- Leve o ferro até a pia e ative a característica de limpeza automática escorregando a variação de vapor até a posição de limpeza automática. (Tome cuidado para não tocar nas superfícies quentes.)
- Balance ligeiramente o ferro de um lado para o outro e da frente para trás durante uns 30 segundos. Ao balançar da frente para trás, o bico do ferro deverá ficar ligeiramente mais baixo que a parte traseira do ferro para que a água circule completamente por todo o ferro.
- Coloque o botão de variação de vapor novamente na posição de DESLIGADO.
- Esvazie a água restante pela abertura de abastecimento.
- Seque a chapa do ferro com uma toalha.
- Coloque o fio na tomada, regule o seletor de temperatura no ponto máximo e espere que o ferro esquente durante 2 minutos para secar toda a água que reste na câmara de vapor.
- Esfrie o ferro e guarde-o de acordo com as instruções.

ANTES DE USAR PELA PRIMERA VEZ

Para assegurar que não foram transferidas nenhumas manchas ao tecido na primeira vez que foi usado o ferro elétrico, é aconselhável que limpe com um jato de vapor os orifícios que estão na parte inferior do ferro elétrico. Isto ajudará a remover qualquer resíduo que se tenha acumulado durante o processo de manufatura. Para fazer isto:

- Coloque o controle de ajuste de vapor em SECO/CHEIO.
- Encha o tanque de água do ferro elétrico ao seu nível máximo.
- Coloque o botão do seletor de temperatura na sua posição mais alta. Esquente o ferro elétrico por 2 minutos.
- Regule o controle do vapor no ponto de ajuste mais alto.
- Faça a pulverização por 2 minutos, longe da roupa que será passada.'
- Passe o ferro elétrico sobre um pano úmido ou sobre uma toalha de papel limpa.

SELECIONANDO A TEMPERATURA CORRETA PARA CADA TIPO DE TECIDO

Ao passar, use o nível de temperatura e a quantidade de vapor recomendados para o tipo de tecido que se vai usar. Os tecidos que requerem baixas temperaturas e pouco vapor, devem ser passados primeiro. Isto ihe ajudará a evitar danos aos tecidos com o ferro elétrico demasiadamente quente. Se você náo tem certeza dos materiais presentes no tecido, comece com uma temperatura baixa e pouco vapor. Verifique o calor do ferro elétrico numa área escondida do tecido ou que náo se note, tais como as costuras ou ao revés. Gradualmente aumente a temperatura e a quantidade de vapor até que as rugas desapareçam sem danificar o tecido.

Ao passar a temperatura de uma regulagem alta para uma mais baixa (EXEMPLO: quando o sefetor de temperatura é levado de "LINHO" para "POLIÉSTER" e a variação de vapor é levada de ULTRA para DELICADO), aguarde cerca de 5 minutos para que a temperatura mais baixa seja alcançada.

Os seguintes quadros são desenhados para ajudar a selecionar a temperatura e o método mais adequado para o tecido que planeja passar. Verifique as etiquetas das roupas e siga as recomendações do fabricante. Para passar roupas que tenham uma mistura de diferentes materiais, use a temperatura indicada para o material que requer o nível mais baixo. Por exemplo: 65% poliester, 35% algodão. Passe este tecido na regulagem de "POLIÉSTER" (e vapor DELICADO nos modelos que possuam variação de vapor).

Guia de Temperatura e Quantidade de Vapor
(Todos os modelos, exceto os modelos a vapor)

Tela	Guia de Vapor	**Recomendações** de Como Passar
Acetato-Nylon	Vapor a Seco	Passe a seco do lado contrário quando estiver úmida.
Acrílicos-Sedas	Vapora Seco	Passa a seco no lado contrário quando estiver úmida. Os tecidos de acrílico podem ser passados a vapor se assim for indicado pelo fabricante.
Poliester	Vapor a Seco	Passe a seco quando estiver úmida ou use o spray enquanto passa. Passe a vapor se assim for indicado pelo fabricante.
Lãs	Vapor a Seco	Passe a vapor do lado contrário ou passe do lado direito, colocando um pan entre O ferro elétrico e a roupa.
Algodão	Vapora Seco	Passe a seco enquanto estiver úmida ou use 0 spray enquanto passa. Passe roupas escuras do lado contrário para evitar que o tecido fique brilhando.
Linho	Vapor a Seco	Passe a seco enquanto estiver úmida ou use o spray enquanto passa. Passe cada seção até que esteja completamente seca. Passe as roupas escuras do lado contrário para evitar que o tecido brilhe e o linho de mesa pelo lado direito.

Guia de Temperatura e Quantidade de Vapor
(Somente modelos de variação a vapor)

Tela	Guia de Vapor	Recomendacões de Como Passar
Acetato-Nylon	SECO	Passe a seco do lado contrário quando estiver úmida
Acrílicos-Sedas		Passa a seco no lado contrario quando estiver úmida. Os tecidos de acrílico Dodem ser oassados a vapor se assim for indicado Delo fabricante.
Poliester	DELICADO	Passe a seco enquanto a roupa estiver úmida ou use o spray enquanto passa. Passe as roupas de raiom do lado contrário. Passe a vapor se'assim for indicado Delo fabricante.
Lãs	CHEIO	Passe a vapor se assim for indicado pelo fabricante
Algodão	ULTRA	Passe usando vapor enquanto úmido ou borrife ao passar. Passe tecidos escuros no avesso para que evitar que adquiram brilho.
Linho		Passe a seco enquanto estiver úmida ou use o spray enquanto passa. Passe cada seção até que esteja completamente seca. Passe as roupas escuras do lado contrario para evitar que o tecido brilhe e o linho de mesa pelo lado direito.

Sobre a Água

Este ferro elétrico foi feito especialmente para usar água de torneira. Em áreas do país onde a água é muito consistente, recomenda-se usar água destilada em seu ferro elétrico. Se você usar água destilada em seu ferro elétrico, deverá encher periodicamente o tanque de água de torneira, para manter seu ferro elétrico em suas devidas condições. Não use água que tenha sido tratada por um sistema caseiro para suavizá-la, uma vez que este tipo de água contenha minerais que podem ser daninhos para o ferro elétrico.

Usando-O Como um Ferro a Seco

O ferro elétrico pode ser usado a seco com ou sem água no tanque. Evite deixar o tanque muito cheio de água enquanto estiver em uso.

- Selecione o controle de temperatura na posição MIN antes de conectar o cabo elétrico numa tomada alternada e 120 volt.
- Empurre para baixo ou escorregue o botão até a posição de SECO/ CHEIO. Mude o controle de temperatura para a regulagem de tecido apropriada.
- Se você começar a passar com o ferro elétrico frio, deixe que este esquente colocando-o na posição vertical sobre sua base de descanso. Se o ferro já estiver quente, certifique-se de abaixar ou aumentar sua temperatura. Comece a passar numa área da roupa onde não se note, como nas costuras internas ou ao revés ou na parte contrária da roupa.

Usando-O Como um Ferro Elétrico a Vapor

Quando usar o ferro elétrico como um ferro elétrico a vapor, certifique-se se o seletor de temperatura está colocado na posição VAPOR/STEAM para evitar que a água derrame sobre a roupa e a manche.

- Escorregue o controle de temperatura até a posição de DESLIGADO. Empurre para baixo ou escorregue o botão até a posição de SECO/ CHEIO. Encha o ferro de água. (Consulte as Instruções sobre ABASTECIMENTO DO TANQUE DE ÁGUA.)
- Conecte o fio elétrico numa tomada alternada de 120 volt.
- Mova o controle de temperatura ao nível que seja adequado para a roupa que será passada. Deixe que o ferro elétrico se esquente por 2 minutos para que alcance a temperatura desejada.
- Depois que o ferro elétrico alcançar a temperatura desejada para a roupa que será passada, pegue-o e use-o. Se a unidade não gera vapor quando se pressiona o botão para pulverizar, dê um ligeiro golpe na superfície da planta do ferro elétrico. Isto ajudará para iniciar a ação que gera o vapor.
- Quando passar a vapor, se o controle de temperatura acidentalmente se coloca em uma posição mais baixa, poderá aparecer água na base suporte, indicando que a temperatura no ferro elétrico está abaixo do nível de vapor. Se isto ocorrer, selecione a regulagem de SECO/ CHEIO. A seguir, reajuste o controle de temperatura até o nível desejado. Coloque o ferro sobre a base por 1 minuto para permitir que se alcance a temperatura desejada.

Se o seu ferro elétrico começar a perder o fluxo de vapor e você ainda quiser continuar a passar a vapor, você deverá encher o tanque de água outra vez, sem esfriá-lo. Desconecte o seu ferro elétrico. Siga as instruções que indicam PARA ENCHER O TANQUE DE ÁGUA. Adicione água somente até onde a linha indica o nível máximo para prevenir derrames.

Para Encher o Tanque de Água

Outros Modelos

Modelos com Spray Mist®

Sempre desconecte o ferro elétrico antes de enchê-lo. Empurre para baixo ou escorregue o botão até a posição de SECO/ CHEIO. O orifício para encher com água está localizado debaixo da tampa a prova de derrames. Mantenha o ferro elétrico com a tampa aberta e encha-o até onde a linha indicar o nível máximo. Feche a tampa a prova de derrames. Certifique-se se a tampa está corretamente colocada e feche o orifício. Limpe o exterior da unidade para secar qualquer derrame.

Para Esvaziar o Tanque de Água

Empurre para baixo ou escorregue o botão até a posição de SECO/ CHEIO.
Escorregue o seletor de temperatura até a posição de DESLIGADO.
Desconecte o ferro elétrico da tomada. Abra a tampa a prova de derrames.

Mantenha o ferro elétrico sobre a pia, vire o cabo do ferro elétrico para baixo e mantenha-o nesta posição até que a água deixe de sair do orifício. Agite o ferro elétrico ligeiramente para que saiam as gotas que ainda estejam dentro; o calor do ferro elétrico secara-o interiormente. Certifique-se de que o ferro elétrico seja colocado sobre sua base de descanso.

IMPORTANTE: SUNBEAM NÃO RECOMENDA GUARDAR O FERRO ELÉTRICO COM ÁGUA NO TANQUE.

Cuidados para Seu Ferro Elétrico Sunbeam®

1. Evite passar sobre colchetes, zippers, rebites and etc. uma vez que possa arranhar a base suporte.
2. Caso grude goma de passar ou outro material na CHAPA DE ALUMÍNIO COM REVESTIMENTO DE POLIÉSTER do ferro, espere que o ferro esfrie e, então, limpe da seguinte maneira:
   A. Faça uma pasta de produto de limpeza doméstica não abrasivo e água e usando um pano macio passe na chapa do ferro, esfregando suavemente a superfície para remover o acúmulo de goma ou de outros resíduos.
   B. Encha o ferro, regule o controle de temperatura para linho. Deixe o ferro esquentar (cerca de 2 minutos). Empurre o botão para baixo ou escorregue a chave até a regulagem alta de vapor. Deixe o vapor sair durante alguns minutos.
   C. Passe o ferro em cima de uma toalha de algodão para remover a pasta do fundo do ferro e dos respiradouros do vapor.
   D. Caso a chapa fique arranhada, poderá remover os pequenos arranhões com uma esponja de aço. Após passar a esponja siga as etapas B e C antes de passar a roupa.
   E. Poderá usar um produto de limpeza para ferro quente de acordo com as instruções do fabricante.
3. PARA MODELOS COM UMA SUPERFÍCIE ANTIADERENTE, limpe as marcas de água, depósitos de cálcio e goma da superfície do ferro elétrico como se indica a continuação: deixe que o ferro elétrico seque e limpe-o com um pano usando uma solução suave de vinagre (uma colher de chá de vinagre em um copo de água). NÃO USE FIBRAS OU ESPONJAS, LIMPADORES ABRASIVOS OU SOLVENTES QUÍMICOS, porque podem danificar a superfície.
   Nota: Qualquer arranhadura na superfície do ferro elétrico não afetará o seu desempenho.

Manutenção

O ferro elétrico não necessita de nenhum outro tipo de manutenção que não seja o recomendado nas instruções deste manual. Portanto, em seguida encontrará uma lista de perguntas que se fazem com maior frequência, acompanhadas de suas respostas. Se por qualquer razão seu ferro elétrico Sunbeam continuar apresentando um destes sintomas, ou requerer reparação por qualquer outro motivo, não tente fazê-lo você mesmo. Envie o produto ao Centro de Serviço Autorizado Sunbeam.

Perguntas e Respostas

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS E SOLUÇÕES
O ferro elétrico não esquenta	• O ferro elétrico deve ser conectado em uma tomada alternada de 120 volt. • O controle deslizável deve ser colocado na temperatura desejada. • Pode ser que a característica de desligamento automático tenha sido ativada (somente em alguns modelos). Siga as instruções em Safety Smart®.
O ferro não gera vapor	• O tanque de água pode estar vazio. Adicione água. • Certifique-se de que o botão de vapor esteja completamente pressionado. (Em modelos variáveis a vapor, o controle deslizável deve estar em uma das três posições a vapor). • Use somente o nível de temperatura que se necessita para Poliester ou uma temperatura a um nível mais alto. • Mantenha-se a função a vapor até que a temperatura seja alcançada. • Certifique-se de que o ferro elétrico esteja no período de aquecimento (1-1/2 a 2 minutos). • Dê um ou dois leves golpes na superfície da planta do ferro elétrico para remover qualquer obstrução que esteja bloqueando a válvula de vapor. • Nos orifícios de vapor em seu ferro elétrico podem escorrer ou salpicar água se você tentar pulverizar quando a temperatura do ferro elétrico estiver baixa. Use somente os níveis de temperatura na amplitude a vapor que se mostra no Guia de Temperatura e Qualidade de Vapor.
Os orifícios de vapor no ferro elétrico salpicam ou escorrem água	• Certifique-se de que o ferro elétrico tenha alcançado a temperatura selecionada antes de passar. Esquente o ferro elétrico previamente por um tempo de 1–1/2 a 2 minutos. • Se o ferro derramar água ao ser DESLIGADO ou durante o passamento a SECO, verifique se o botão de SECO/ CHEIO (ou o controle de deslizar em alguns modelos) está regulado na posição de SECO/ CHEIO. • O ferro elétrico pode estar demasiado cheio. Apague-o. Siga as instruções para esvaziar a água do tanque. Remova um pouco de água. Espere que o ferro se esfrie e logo seque-o. Conecte o ferro elétrico na tomada e esquente-o novamente. Depois de 1-1/2 minutos, coloque em "Vapor/Steam". Siga as Instruções em USANDO O FERRO ELÉTRICO COMO UM FERRO A VAPOR. **Nota:** Sempre coloque o controle do vapor na posição de SIN VAPOR/NO STEAM a menos que a unidade esteja pronta para passar a vapor.

Nota: Para maior assistência, por favor ligue gratuitamente para o seguinte número:

1-800-597-5978

Ao Guardar o Ferro Elétrico

- Quando terminar de passar, gire o seletor de temperatura até a posição de DESLIGADO e empurre para baixo ou escorregue o botão até a posição de SECO/CHEIO.
- Desconecte o fio da tomada, não puxe-o, segure-o pelo plugue e retire-o da tomada.
- Esvazie o tanque de água DEPOIS DE CADA USO enquanto o ferro elétrico ainda estiver QUENTE.
- Espere que o ferro elétrico FIQUE COMPLETAMENTE FRIO antes de guardá-lo. Não enrole o fio muito apertado ao redor da base de descanso. ENROLAR O FIO MUITO APERTADO PODE DANIFICÁ-LO.
- Sempre guarde o ferro elétrico sobre sua BASE DE DESCANSO com o botão de controle de temperatura na posição MIN. NÃO guarde o ferro elétrico na sua embalagem, uma vez que qualquer resíduo de umidade possa manchá-lo.

Nota a Favor do Meio Ambiente

Os ferros elétricos com a função para apagar automaticamente podem conter uma pequena quantidade de mercúrio no interruptor de apagar automático. O interruptor de mercúrio deve ser removido antes do ferro elétrico ser atirado ao lixo para reciclagem. Por favor ligue para o seu centro local de reciclagem para obter mais informações sobre a forma correta de jogar fora o seu ferro elétrico.

Garantía Limitada de 2 Anos

A Sunbeam Products Inc. concede garantia ao comprador original, sujeita às limitações e exclusões estipuladas abaixo, de que este produto não apresentará fisicamente defeitos mecânicos e elétricos devido ao material ou mão de obra, durante dois anos a partir da data de compra. Esta garantia não cobre o gasto normal das peças ou os danos devidos às seguintes causas: uso negligente ou inadequado do produto, uso de voltagem ou corrente inapropriada, uso que contrarie as instruções operacionais, ou desmontagem, reparo ou alteração realizada por pessoa que não pertença ao quadro de profissionais do centro de assistência técnica autorizada.
Nossa responsabilidade pelo presente se limita ao reparo ou substituição, a critério do fabricante, do produto durante o período de garantia, contanto que o produto, acompanhado do número de modelo e do comprovante de compra com a data original, seja enviado com porte postal pago, diretamente ao seguinte endereço:
Para produtos comprados nos Estados Unidos:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
95 W.L. Runnels Industrial Drive
Hattiesburg, MS 39401

Para produtos comprados no Canadá:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION (KND)
Attention: Service Department
5975 Falbourne Street
Mississauga, ON L5R 3V8

Não devolva o produto ao local de compra ou ao fabricante; se o fizer poderá atrasar o seu processo de reivindicação de garantia.
No caso de dúvidas sobre a garantia ou para saber o local do nosso serviço autorizado mais próximo poderá ligar grátis para 1-800-597-5978 ou escrever para: Sunbeam – Consumer Affairs, P.O. Box 948389, Maitland, Fl 32794-8389. No caso de dúvidas sobre a garantia ou para saber o local do nosso serviço autorizado mais próximo no Canadá poderá ligar grátis dentro do Canadá para 1-800-667-8623. Para informação sobre garantia fora dos Estados Unidos ou do Canadá queira procurar o telefone e endereço no cartão de serviço de garantia incluído na embalagem do produto.

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

De acordo com esta garantia, o cliente tem como único recurso jurídico o reparo ou a substituição do produto. **A SUNBEAM PRODUCTS INC. NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO INCIDENTAL OU QUE OCORRA COMO CONSEQUÊNCIA DA VIOLAÇÃO DOS TERMOS EXPLÍCITOS OU IMPLÍCITOS DA GARANTIA DESTE PRODUTO OU DE QUALQUER PARTE DESTE. SALVO NO QUE FOR PROIBIDO PELA LEI PERTINENTE, A SUNBEAM PRODUCTS, INC. EXONERA-SE DA RESPONSABILIDADE DE QUAISQUER GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE PODER DE VENDA OU DE ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM DESTE PRODUTO OU DE QUALQUER PARTE DESTE.** Alguns estados e províncias não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, nem permitem limitações sobre o tempo de duração de uma garantia implícita, portanto as limitações ou exclusões citadas acima poderão não ser pertinentes ao caso do cliente. Esta garantia concede direitos jurídicos específicos ao cliente, entretanto este poderá ter outros direitos que poderão variar de acordo com o estado e a província em questão.

NOTES/NOTAS

NOTES/NOTAS

©1998 Sunbeam Corporation or its affiliated companies. All rights reserved.
Sunbeam,® Spray Mist,® Safety Smart® and FLEXCord™
are trademarks of Sunbeam Corporation or its affiliated companies.
Distributed by Sunbeam Products Inc., Delray Beach, Florida 33445, or an affiliated company.

©1998 Sunbeam Corporation ou ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.
Sunbeam,® Spray Mist,® Safety Smart® et FLEXCord™
sont marques de commerce de Sunbeam Corporation ou de ses sociétés affiliées.
Distribué par Sunbeam Products Inc., Delray Beach, Florida 33445, ou un société affiliée.

©1998 Sunbeam Corporation o sus corporaciones afiliadas. Todos los derechos reservados.
Sunbeam,® Spray Mist,® Safety Smart® y FLEXCord™
son marcas comerciales de Sunbeam Corporation o de sus compañias afiliadas.
Distribuido por Sunbeam Products Inc., Delray Beach, Florida 33445, o alguna compañia afiliada.

©1998 Sunbeam Corporation ou suas empresas afiliadas. Todos os direitos reservados.
Sunbeam,® Spray Mist,® Safety Smart® e FLEXCord™
são marcas comerciais da Sunbeam Corporation ou de suas empresas coligadas.
Distribuído pela Sunbeam Products Inc., Delray Beach, Florida 33445, ou empresa coligada.

P.N. 99449-098